ANTONIO FERRER Y CODINA.

UN JEFE DE LA CORONELA

PRECIO: 8 REALES.

ARCHIVO CENTRAL LIRICO-DRAMÁTICO
CALLE DE LA UNION, 5, PISO TERCERO.

11496

UN JEFE

DE LA

CORONELA

DRAMA BILINGÜE

EN TRES ACTOS Y EN VERSO,

DE

ANTONIO FERRER Y CODINA

Estrenado con inusitado éxito,
por la COMPAÑÍA CATALANA del TEATRO ROMEA.

Segunda Edicion.

BARCELONA

ARCHIVO CENTRAL LÍRICO-DRAMÁTICO DE D. RAFAEL RIBAS

UNION, NÚMERO 5, PISO TERCERO

1881.

La propiedad de este drama pertenece á su autor y nadie podrá sin su permiso, representarlo, traducirlo, ni alterar su título, acogiéndose á la ley de Teatros.

Habiendo examinado este drama, no hallo inconveniente en que su representacion se autorice.

Madrid, Diciembre, 1867.

El Censor de Teatros, NARCISO SERRA.

Á MI PADRE.

Si la dedicatoria de un trabajo es una prueba de estimacion y respeto, reciba V. esta como un átomo del que le profesa

SU HIJO,

El Autor.

REPARTO.

RAFEL VILANOVA, jefe de la Coronela.	40 años.	D. José Clucellas.
RITA.	25 »	D.ª Francisca Soler.
QUIRSE.	22 »	D. Leon Fontova.
MELCIOR.	72 »	D. Miguel Llimona.
ROCH.	30 »	D. Acisclo Soler.
LLUIS.	35 »	D. José Thomas.
Un mensajero castellano. . . .		D. N. N.

Varios individuos de la Coronela de los que solamente habla uno.

La escena pasa en Barcelona, á principios del siglo pasado, y durante el sitio de esta ciudad por Felipe V.

Tip. de Casamitchana y C.ª R. S. Antonio, 61.

ACTO PRIMERO

Casa de Rafael Vilanova; puerta de entrada al fondo; á la derecha del actor y en primer término otra que es la de la habitacion de Rafael; al lado de ella un balcon que da á un jardin; á la izquierda, la puerta de la habitacion de Rita y otra de la de Melcior. En el fondo y paño de pared de la derecha, habrá un boquete con puerta disimulada que conduce á una mina subterránea y de unos cinco palmos de alto.—Muebles de la época, entre los que figuran una cómoda-armario, dos retratos de familia de gran tamaño y á la derecha un espejo grande.

ESCENA PRIMERA.

RITA, sentada junto á una mesita, bordando una camisa, y al otro extremo, MELCIOR, haciendo cartuchos.

RITA. ¿Encara no has acabat?
MEL Sols me 'n faltan vint y cinch.
Vet' aqui pe 'l que serveixò,
Lo que vá de avuy á ahir!...
¡Quí en lo temps de Felip Quart
m' haguès dit qu' en lo del Quint,
solsament per fer cartutxos
serviria!...
RITA. Millò aixís

611929

que no estar en lo fossar;
ja sòu mòlt vell.....

MEL. Y tulit.
Homes com jo, sols fan nosa
en lo mon.

RITA. Melcior! (*Reprendiéndole.*)

MEL. No es dir
que estigui queixòs de valtres;
tu y en Rafel sòu per mi
dos angels; jo, ¿qué faria
pobre, sol, vell y tulit?

RITA. Vos cuydáreu ma infantesa,
vos me feyau adormir
bressantme, mentres cantavau
dolsas trovas del país;
m' ensenyáreu á resar
com un bon pare á sos fills;
ja veyeu que sols vos pago
favors que 'm fèreu á mi.

MEL. ¡Pero si de rés me queixo...
si sò d' alló mes felís!...
Pero al veurer trepitjada
á ma patria, no está en mi
poder mirar impassible
que, mentres donan sos fills
á dolls sa sanch generosa,
jo m' estigui entretenint
fentne paquets de cartutxos
de que altres s' han de servir.

RITA. Bè, ¿qué hi fareu?

MEL. No pas res;
ja sè que sòch un beneyt.
Mes quan recordo aquell temps
que dormia sota 'ls pins,
ab pedrenyal á la cinta
y lo trabuch per coixí,
sento 'm crema las parpellas
un ardor que surt d' aqui... (*El corazon.*)
últims vapors qu' encar llensa
d' aquell gran foch lo caliu.

RITA. Bè, vaija; no n' parlém mès,
que desprès vos poseu trist.

MEL. Farè lo que vulguis, Rita.

(*Dan las nueve, y se oyen los alertas lejanos de los centinelas.*)

RITA. ¡Reina pura! ¿No sentiu?
¡Las nou ja!
MEL. ¡Cóm passa el temps!
RITA. No m' passa aixís ¡ay! á mi.
Me sembla que ja fa un sigle
qu' es fóra en Rafel.
MEL. ¡Qué dius!
Si tot just eran set horas
quan per la Junta ha surtit.
RITA. Altres dias á quest' hora
ja fa temps que 's troba aquí.
MEL. ¡Qualsevol cosa t' altera!
RITA. ¿Que no sabeu lo que 's diu?
MEL. ¿Qué 's diu?
RITA. Que ja de Torrellas
mès forsas varen sortir;
ja el conceller Casanovas,
á tots los soldats ha dit
de la brava Coronela
per que estessen enllestits,
y quan jo penso en lo assalt...
MEL. No t' atormentis aixís;
ja coneix á Catalunya
lo nomenat Felip Quint;
Y ans de perdrer nostres furs...
RITA. Diu que per mans del butxí
cremats serán en las plassas.
MEL. Ja sè també qu' aixó diu;
pero que del dit als fets ..
RITA. Lo cor se 'm tè per un fil;
tè fama de sanguinari,
y si ara 'n Rafel morís...
MEL. ¡També pensas unas cosas!...
Y á mès, ¿qué potser son nins
los que guardan las murallas?
Y encara que entressin... sí,
bona pluija se 'ls espera,
jo ho voldria.
RITA. ¡Quín desitj!
MEL. Lo baluart fòra 'l balcò;
y d' allí, oli bullint,
foch, cadiras, calaixeras...
RITA. ¿Y si us matan?
MEL. Bonanit.
Ja tinch mes de setanta anys;

y... ¡deu ser tan dòls morir
per la patria!... Vaija, Rita,
si visquès ton oncle Arcís,
aquell t' ho esplicaria.
¡Quín home!

RITA. Com lo sèu fill.

MEL. Mòlt l' hi sembla, ¡pobre Quirse!

RITA. ¿Pero, qué 'n treu de surtir
cada nit ab sos companys
á atormentá' als d' en Felip?
¡Tinch una pòr qu' algun dia!....

MEL. ¡Qué hi farás?.. Si ell es aixís!

RITA. Un cap vert.

MEL. Pero us estima. *(Se levanta.)*
Per valtres, si fos precís,
daria gustòs la vida.

RITA. ¿Ahònt será?

MEL. Aquest matí
l' he vist en lo «Plá de 'n Llull;»
estava ensenyant á uns nins
l' exercissi, y cada cop
que deyan: ¡Mori n' Felip!...
els hi donava dos sous.

RITA. ¡Ja ho devian dir sovint!

MEL. ¡Y jo hi feya unas riallas...!
¡Oh! y desprès...:

RITA. (*Interrumpiéndole.*) Jo vos ho dich,
perque l' hi donguí una carta
pe'l Conceller.

MEL. Sent aixís
no tardará. ¿Qué l' hi deyas?

RITA. Si podrè d' ell donseguir
que no vaigi 'l mèu Rafel
al arma totas las nits.

MEL. Ab tal que 'n Rafel no ho sápiga...

RITA. Sempre que penso ¡ay de mi!
que está tan mal.

MEL. Es vritat.
¡Pobre Rafel! (*Rumor de voces en la calle.*)

RITA. ¿No sentiu?
¡Al sentir aixó jo m' moro!
¡Y ell no ser encara aquí!

MEL. No temis, son gent de fora (*Asomándose.*)
que á ajudá' als Barcelonins
vènen, y ara 'ls reb lo poble.
Guapos minyons.

ESCENA II.

Los mismos, RAFEL.

RAF. ¡Bona nit!
RITA. ¡Gracias á Dèu! (*Melcior vuelve á sentarse.*)
MEL. Y bon' hora.
RITA. ¿Sol?... ¿y en Roch?
RAF. Ara vindrá;
s' ha aturat á enrahoná'
ab lo gran de Cal Besora.
¿Y la nena?
RITA. Está dormint.
RAF. Donchs vaig á ferli un petò.
RITA. ¿No la despertis, eh?
RAF. No.
¿Y vos, didot? (*Al pasar por detrás de él.*)
MEL. Enllestint
los cartutxos... (*A Rita.*) ¿Ha vingut?
(*Rafel entra en el aposento de Rita.*)
RITA. ¡Gracias á Dèu!... Mira en Quirse,
vaja, n' hi ha per aborrirse.
MEL. Pot sè encara no ha pogut.
RAF. Ja l' hi he fet. (*Saliendo.*)
RITA. ¿L' has despertada?
RAF. Crech que no. (*Sonriendo.*)
RITA. Ja m' ho he pensat.
RAF. Ja s' adormirá aviat...
¡qué... si apenas l' he tocada!
RITA. Si arriva á plorar, veurás.
MEL. (¡Dèu del Cel, feulos felissos!)
RAF. ¡Bè va! ¡Fins la fas ab rissos. (*Por la camisa.*)
RITA. ¿Quin dia la estrenarás?
RAF. Encara hi falta...
RITA. No tant...
Ja ho sè; 'l dia del tèu Sant.
RAF. No.
RITA. ¿Del mèu? (*Alegre.*)
RAF. No atinarás!...
¿T' has enfadat? (*Rita se pone séria.*)
RITA. ¿Jo?...
RAF. Com callas...

¿qué pòt valer mes que tu?

RITA. ¿Donchs quin dia l' has de dur?

RAF. Per l' assalt de las murallas.
Quan la host brava y sanguinaria
desvayni l' arma qu' empunya;
ans que tu, sols Catalunya
y el pendò de Santa Eularia.

RITA. Gracias Rafel; ja amorosa
comptes lo cor no 't demana;
jo tambè com catalana,
estim' la patria gloriosa.

RAF. ¡Mòlt bè Riteta. mòlt bè!
¿No ho dich jo? Vals un tresor!
¡Ets catalana de cor!
¿No heu sentit, didot?

MEL. ¿Jo? ¿Qué?

RAF. Lo qu' ara ha dit la Riteta.
¿No es vritat qu' es una joya?

RITA. Deixeulo, Melcior.

MEL. ¡Ay, noya!
Ara pensaba en la feta
d' en Quirse.

RITA. ¿Sì? ¿Ahònt será?

RAF. Haurán fet una sortida.

RITA. Esposa massa la vida.

RAF. Sols cumpleix com catalá;
y ja que de tal blassona,
que cumpleixi avuy es lley.

MEL. Es que 'l Rey...

RAF. No tením Rey;
(*Dando un puñetazo en la mesita.*)
sols comte tè Barcelona;
y aquest es Carlos tercer,
y avuy la patria 'ns exorta,
que ab barras tanquem la porta
á aquest Monarca estranger.

RITA. ¿Y si póden trencar d' ella
las baldas los castellans?

RAF. Trovarán pits catalans
las espasas de Castella.

RITA. ¡Solsament cáurer ab gloria
podrém!

MEL. ¡L' ajuda la Fransa!

RAF. Llavors tindrém per venjansa
los daurats fulls de l' Historia;

y sabrán aquets francesos,
per mes que dirho contrista,
que aquesta terra 's conquista
sols estant sos fills estesos.
Que si d' humillarnos trata
la Fransa, va malament,
mentres toqui á somatent
lo batall de la Honorata.

RITA. Crech que morir á sas mans
lo destino 'ns ha marcat.

RAF. Si es que 'l cel ho ha decretat
morirém com catalans.
Y quan ab llanto de dol,
vana ja la resistencia,
l' ángel de la Independencia
torni á remontar son vol,
al atravessar las planas
del espay, de glassa en onas,
anirá llansant coronas
per las glorias catalanas;
y un temps la posteritat,
al visitar cada fossa,
clamará:—¡En pau reposa
mártir de la Hibertat!—
Y com si fossin carns tendres
de vida plenas, á réu,
al sentir tan santa veu,
palpitarán nostras cendras;
y fins murmurant, lo vent,
¡llibertat! dirá passant,
y... ¡llibertat! respondrán
mil ecos del firmament.
¡Y en vá n' haurán derramat
de mil héroes la sanch tota,
que, regat ab sanch, mes brota
l' arbre de la llibertat!

RITA. Si tu 'm faltessis, Rafel,
jo de segur moriria,

RAF. Lo Senyor nos reuniria
junt ab los mártirs del cel.

RITA. ¿Y la nena?

RAF. Tens rahò;
no hi pensava... pero, ¡cá!
aquest cas no arribará.

RITA. Tal volta...

RAF. No tingas pòr.
RITA. Quan veig que l' hora s' acosta
per lo enemich anunciada...
RAF. Tenim mòlta gent armada
y galeras en la costa;
altas murallas cenyeixen
la Ciutat ab fortas mans,
y mòlts pobles comarcants
nostra conducta segueixen.
Sols Cervera...
RITA. ¡Ay, Melcior!...
Ara que diu de Cervera...
dòm la carta.
MEL. Per aqui era. (*Señalando á la mesita.*)
RAF. ¿Una carta?
RITA. En Salvador (*Dándosela.*)
l' ha portada.
RAF. Es d' en Lluis... (*Mirándola.*)
del meu cosí.
RITA. ¿Que voldrá? (*Disgustada.*)
RAF. Dins de poch arribará.
RITA. ¡Y que vè á fer?
RAF. ¿Perqué aixís
l' aborreixes? ¿Qué t' ha fet?
Es que acut á la proclama...
RITA. Pero sabs que tè una fama...
RAF. Pot sè' injusta. No es discret
que de bonas á primeras
á n' en Lluis sentenciém...
En fi, ara 'ns convencerém.
Tal vegada son frioleras...
Ell es jove y tè riquesa,
y havent vist que 's divertia,
tal volta se l' hi daria
la fama que ara tè estesa.
RITA. ¡'M temo!...
RAF. Vaig á enllestir
unas llistas. Si entra en Roch,
digas que m' esperi un poch.
RITA. ¿Que tornarás á sortir?
RAF. Per ara no; l' enviarè
á veure si sab de 'n Lluis;
temo no li succehís
algun fracás...
RITA. Està bè.
(*Rafel entra en el cuarto de Rita.*)

ESCENA III.

MELCIOR, RITA, luego RAFEL.

RITA. Al pensar qu' está malalt
y el travall qu' ara s' imposa...!
MEL. ¿No has notat, Rita, una cosa
d' en Rafel?
RITA. ¿Què?
MEL. Que per alt
á n' á mi no m' ha passat.
Cada volta que parléu
tu y en Quirse, y ell ho veu,
l' hi noto que fa un posat...
RITA. ¿Tu creus?
MEL. Jo crech que sospita
la vostra trama, y si acás,
no crech que conseguiu pas
lo que hos proposéu.
RITA. ¡Cá!
MEL. ¡Rita...
ell es viu, que no t' agrada
que vaigi á l' arma sab bè,
y en dihentli 'l Concellè
que ne deixi la mainada,
aviat compendrá la treta
y será 'l trevall en vá.
RITA. No, Melcior, no; no ho sabrá;
jo res he notat.
MEL. Riteta,
Dèu ho vulgui.
RITA. No 'n parlém,
que si de repent surtís...
MEL. Millor es... ¿Qué 't sembla 'n Lluis?
Mòlt aviat aqui l' tindrém...
RITA. ¡Ay! ¡No m' en parlis, Melcior,
perque m' assalta un recel!
Pero es cusí d' en Rafel.
MEL. ¡Es estrany no tingui pòr
d' afrontarne lo perill!
RITA. Si ell me volguès escoltà',
l' hi diria... pero ¡cá!

L' estima tant, que ni á un fill...

RAF. Melcior, teniu los papers (*Saliendo.*)
y porteulos al Eudal.

MEL. ¿Tinch d' esperarme?

RAF. No cal,
á no ser qu' hos ho diguès.
Vès; la Doloretas plora. (*A Rita.*)

RITA. Ara hi vaig. (*Entra en su cuarto.*)

RAF. Brèssala un poch. (*Entra en el suyo.*)

ESCENA IV.

MELCIOR, ROCH.

ROCH. ¡Hola, didot! (*Entrando.*)

MEL. ¡Hola, Roch! (*Saliendo.*)
Mòlt bona nit y bon' hora.

ROCH. ¿Fins ahont?

MEL. Ja torno aviat. (*Vase.*)

ROCH. Sòn dins... millò. Vaija, en Lluis
me posa en un compromís;
¡Si no fòs tan ben pagat
l' hi deya que s' ho fès sol!
Encara que no serà
tan dificil; ell vindrá
mòlt ben vestit, com ell sol,
la Riteta encar presum
de nineta, ja sabé...
si encare crech que no tè
vint y quatre anys, com lo fum
avansarém; y desprès,
per ferla perdre com diu,
si mes pòr no 'm fès l' estiu...
¡Com la llengua no hi ha res!
¡Si fòs facil lo probarho.
lo que la llengua ha fet mal!
Y la mèva... es un punyal
que no es precís esmolarlo.
Afé que ja 'm tarda l' hora...
Crech ne quedará content.

ESCENA V.

El mismo y QUIRSE con canana y trabuco.

QUIR. (Avuy ja tindrém mal vent.)
(*Desde la puerta, dirigiendo á Roch una mirada de cólera.*)
ROCH. Bona nit, Quirse.
QUIR. Y bon hora.
ROCH. ¿Qué hi ha de nou?
QUIR. (*Con mal humor.*) No sè rès...
ROCH. Gastas humor.
QUIR. Si, de vella.
ROCH. ¿T' han dat dròp los de Castella?
QUIR. ¿Darme drop á mi, vostés?
ROCH. Crech que ja sabs que hi nascut
à Berga. (*Picado.*)
QUIR. Sí, per raresa.
Vos teniu la sanch francesa,
y, aquesta sanch, á mi, 'm put.
(*Roch lleva la mano al puñal.*)
No fasséu festas á l' eyna
ni la toqueu de la vayna,
que, si tinguéssim xanfayna,
jo 'n faria millò feyna. (*Señalando el trabuco.*)
¡Demana si m' han donat
dróp!... Tènen mòlt poch pit!...
Pregúntilshi, l' altra nit,
com els va anà l' estofat.
ROCH. ¡Escudats per la foscor
de la nit!... Aixís demostra
lo valor, la rassa vostra..
QUIR. ¡Es perque 'ls hi tenim pòr! (*Con sorna.*)
Tambè del Pont de las Bigas
vam guanyar la batería,
de nit, home, ¡qui ho diria!
¡Teniu talent!... (*Con ironía.*)
ROCH. ¡Bah! no sigas
tan benéyt, que la partida
teniu á fé ben perduda.
QUIR. ¡Oh! la gran sort que 'ns ajuda
'n Roch, sino, ¡per ma vida!...

ROCH. Vaija, Quirse, qu' ets mòlt gat,
mil vegadas t' ho he dit,
QUIR. ¡Prefereixo sè 'l que heu dit,
que no un francés renegat!
ROCH. Oblidas que majordom
(*Con ira reconcentrada.*)
sòch jo, y amich d' en Rafael?
QUIR. No hu oblido...¡ no, pel cel!
ROCH. Aquí 'm respecta tothom.
QUIR. Donchs jo no. Que qui ab veu alta,
sempre als enemichs abona,
no deu viure á Barcelona,
qu' en ella per res hi falta.
ROCH. Jo sols dich, qu' es boijería
pensar resistir...
QUIR. ¡Ofensa!
Jo vos dich qu' aquesta pensa,
sols de vòs la pensaria.
¡De vòs, que ab finura y manya,
de 'n Rafel vos heu guanyat
lo cor, perque es massa honrat,
y creu que ningú l' enganya.
ROCH. ¿Quin engany, barret de riallas!...
Jo sols dich que penseu mal;
qu' en va á la ciutat comtál
defénsan fortas murallas.
Que al fi, canssats de lluytar,
seréu de Castella esclaus.
QUIR. ¡Primer morir com á braus,
ans que la testa humillar!
¡Per Dèu, qu' oblideu cla veig,
lo que ningú oblidaría;
som d' en Roger y Llauria
descendens!
ROCH. Es que al saqueitg
entrarán en vostres llars
los braus que lo mur rodeijan.
QUIR. ¿Braus, dihéu?... ¿Tal nom mereixen?
ROCH. ¿Y que sòn per tu?
QUIR. Uns cobarts,
que reunits en gran maynada
y ajudats per los francesos,
tenen, fa no sè quants mesos
nostra ciutat sitiada;
que valentse de traicions

y de vergonyosas tramas,
de nit, enganxan praclamas
que l' auba veu pèls cantons;
qu' en va impedeixen ufanas
que 'ns portin pá, sas galeras,
puig es burlan d' ells veleras
las nostres naus catalanas.
Si en aquets nom deu de brau,
y en vos lo cor enrahona,
¿tindreu nom per Barcelona?
¿un nom per darli trobau?

ROCH Es que 'l lleò de Castella
tè fortas unglas...

QUIR. ¡Rahons!
¡Si en Castella hi ha lleons,
aquí hi ha barras vermellas!!

ROCH. Molt bè podria esborrarlas
la pols que l' assalt prepara...

QUIR. Bonas mans tenim encara
pera mil voltas pintarlas.

ROCH. Jo veig la cosa distinta;
per pintar, pintura cal.

QUIR. ¡Habenthi un pit y un punyal,
may ha de faltarnos tinta!

ROCH. ¡Fanfarronadas...!

QUIR. ¡P' el cel!.. (*Apuntándole.*)
que si torneu á dí eix mot...

ESCENA VI.

Los mismos, RITA.

RITA. Quirse, ¿qu' ès tal esbalot?
Roch... 'm fa dir en Rafel
que aneu á sèbre de 'n Lluis.

ROCH. (Algun dia 'm venjarè.) (*Yéndose.*)

RITA. Y donchs, ¿això, en á qué vè? (*A Quirse.*)
Ja veig que será precís
dí' á n' en Rafel lo que passa.

QUIR. Es qu' es un pillo.

RITA. Ja ho sè;
mes per có jamay voldrè

que deu escándols á casa.

QUIR. Ell y en Lluis son un parell
que m' han caigut de mal ull;
cuan l' un sembra, l' altre cull;
pero el dia, ¡voto á-nell!
que me 'ls topi per fortuna
á dos passos dels portals,
que mirin no petjá en fals
perque 't dich que 'ls ne faitg una.

RILA. ¿Has vist en Dalmau?

QUIR. L' he vist.
Al Conceller va parlar.
En Rafel no vol deixar
la Coronela.

RITA. ¡Habeu vist!

QUIR. ¡Qué hi farém! Tot s' ha probat.
Pot ser si tu l' hi parlessis...

RITA. ¡Ay, Quirse, si 'l coneguessis!
¿Creus qué acas no li he parlat?

QUIR. ¿Y qué t' ha dit?

RITA. Que l' honor
era primer que la vida;
que la patria á sos fills crida,
y qu' ell no vol ser traidor.

QUIR. Al fi l' hi será precis,
pus per lo mal acosat...

RITA. Y per mes calamitat
avuy arriba en Lluis.

QUIR. ¿En Lluis? (*Con sorpresa.*)

RITA. Sí.

QUIR. ¡L' hem feta bona!
Y, ¿qué vè á buscar?

RITA. No sè.
'N Rafel m' ha dit que vè
á defensar Barcelona.

QUIR. A defensarla... ¡mal-haja!
O be 'n Quirse mòlt poch sap,
ó ell en porta una de cap.
Mentres el diable no faja...
Se l' ha d' avisà... es precis.

RITA. Ja ho he fet; m' ha contestat
que nosaltres l' hem odiat
sempre, que sab que 'n Lluis
l' ama verdaderament;
que á mes de sé jove honrat,

es l' ùnich que l' hi ha quedat
de sa familia.

QUIR. Excelent (*Despues de pensar.*)
mèdi m' acut... si, y així
no sabrá... Tinta y paper. (*A Rita.*)

RITA. ¿Per qué 'l vols?

QUIR. Res, dèixam fer.

RITA. Aquí 'l tens, ¿et basta?

QUIR. Si. (*Se pone á escribir.*)
Sens sébre d' hont vè l' avís,
estará mès ab recel...

RITA. ¿A quí escrius?

QUIR. A n' en Rafel.
Sols dos mots; ja está bè aixís.
(*Leyendo.*) «No 't fihis de l' amistat.
Contra la traiciò está alerta.»

RITA. Tot es en va; jo estich certa,
que sabrá qui l' hi ha enviat.

QUIR. Per probarho res perdém.

RITA. ¿Y ho rebrá?

QUIR. Ans de mitj-hora
la tindrá.

RITA ¡Oh! ja á la vora
deu sè en Lluis.

QUIR. Mal llamp lo crem.

ESCENA VII.

Los mismos, RAFEL.

RAF. (Sempre junts. ¡Es cosa estranya!)
(*Desde la puerta.*)

QUIR. ¡Bah! Ja está. (*Acabando de cerrar la carta.*)

RAF. (No, no, quimera.
¡Ella faltarme!)

RITA. Ah, 'n Folguera (*A Quirse.*)
¿res t' ha dit?

QUIR. Aqui acompanya (*Dándole una carta.*)
la contesta al teu escrit.

RITA. Que no la vegi en Rafel. (*Guardándola.*)

RAF. (Un paper... ¡Reina del Cel!
Sento que se 'm obra 'l pit!)

QUIR. Tampoch podrá tréuren res.
RITA. ¿A n' en Rafel ha parlat?
RAF. Bona nit.
RITA. (¡Haurá escoltat!)
QUIR. (¡Si potsè ens haurá comprés!)
RAF. (S' han turbat)
QUIR. Me 'n vaig á casa.
Adèu, Rafel.
RAF. ¿Tan aviat?
QUIR. Estich un poch ocupat.
Hasta després. (*Se vá.*)

ESCENA VIII.

RITA, RAFAEL.

RITA. (*Con amor.*) ¿Qu' ès? ¿qué 't passa?
¿que pot ser no 't trovas bè?
RAF. No, no tinch res, ¿qué 't donava
'n Quirse mentres jo entrava?
RITA. ¿'N Quirse?
RAF. ¿No era un paper?
RITA. ¿Un paper? T' ho haurás pensat.
RAF. (¡M' ho nega!... ¡negra sospita!)
RITA. Rafel, ¿no m' estimas?
RAF. Rita,
¿que si t' estimo!
RTIA. ¿Vritat
qu' aquest trevall que t' allunya
de mon amor, deixarás?
RAF. Rita, aixó no ho lograrás;
primer que tot, Catalunya.
RITA. ¡Catalunya!
RAF. Ja t' ho he dit.
RITA. Mon amor...
RAF. En vá lo nombras;
nos están mirant las sombras
de 'n Clarís y en Tamarit.
RITA. Oume, Rafel... (*Con amor.*)
RAF. (Feu, Dèu mèu,
que no sia... ¡l' aimo tant...!)
RITA. ¿Perque amagas ton semblant?

Esplícam ton pesar greu.
Si en mi no tens comfiansa,
y de mi ton cor s' allunya,
mentres et tè Catalunya
jo aqui 'm moro d' anyoransa.

RAF. (¿Cap en un cor tal falsìa?) (*Pausa.*)

RITA. ¿En qué pensas?

RAF. ¿Quí, jo? Ab re.

RITA. Sino m' ous, m' enfadarè.
¿No 't recordas d' aquell dia
(*Apoyándose en él con amor.*)
que assentats del Llobregat
en la plateijada arena,
jugant en ella la nena
me digueres tot plegat:
Riteta: si fos del cel
eix hermòs quadro un mirall,
al llansar l' últim badall,
moriria sens recel.
Pus si així sols ja concilia
ton pit lo plaher sens atria,
¿perqué en aras de la patria
sacrificas la familia?

RAF. ¿Puch acás mirar sens mengua
d' eixa terra l' opresiò?

RITA. Renuncia á ton cárrech.

RAF. No.
¡Primer me caigui la llengua!

RITA. Ells son molts, y 'ls de Torrellas
ja deluen ser ben aprop.

RAF. ¿Acás conta may lo llop
lo nombre de las obellas?
¿No tenim bons artillers
vencedors en cent batallas?
¿No 'ns animan las gramallas
de nostres braus Concellers?
¿No guardém una campana
que ab llengua de brons' nos crida,
y qué ou son só esporuguida,
la maynada castellana?
¡Guerra donchs! Que soni l' hora
d' estermini y de matansa,
y escoltin Castella y Fransa
nostra veu de: ¡Via fora!
Que ans que rendir la bandera

que avuy la nostra má empunya,
altar será Catalunya
dels mártirs que 'l cel espera.
Y si la fama pregona
los fets que la edat escancia,
al dir Sagunto y Numancia,
dirán també: Barcelona.

ESCENA VIII.

Los mismos, LLUIS, ROCH.

LLUIS. Bè, Rafel. (*Desde la puerta.*)
RAF. ¡Lluis!
RITA. (¿Ja aquí?) (*Con disgusto.*)
RAF. Tan aviat no t' esperaba.
LLUIS. ¡Riteta!
RITA. Lluis. (*Con recelo.*)
LLUIS. T' estaba (*A Rafel.*)
escoltant; segueix aixís,
que, el cor, escoltant ta veu,
de plaher bat dintre 'l pit.
RAF. ¡Bè, Lluis!
ROCH. (Tot lo qu' ha dit
es mentida.) Del Correu
lletras. (*Da una carta á Rafel y se va.*)
RAF. ¿Y que tal Cervera? (*A Lluis.*)
LLIUS. En poder del opresor.
Tot s' ha perdut, menys l' honor.
RAF. Nova á fé poch falaguera.
LLUIS. Per ço es que 'm trovo jo aquí.
RAF. ¿Molta sanch?
LLUIS. Trista membransa.
Tinch molta set de venjansa.
RAF. Y la tindrás... ¡oh, sí, sí!
Farém en ells tals destrosos
quan lo mur assaltarán,
que, ab sos cadavres, tindrán
per nivellarne los fossos.
Nostra pot ser la derrota,
qu' es gran lo exércit aliat;
mes, quan haguém derramat

nostra sanch, per cada gota
qu' hagi caigut catalana
en defensa de la Lley,
de la dels vils d' aquet Rey
se 'n ha d' inundar la plana.
Y per 'ls héroes Barcelona
tants llorers ne cullirá,
que ni un brot ne trovará
'n Felip per sa corona.

LLUIS. ¿Y has sabut res d' Albarado?

RAF. Sí per cert; me va enviá
un plech per ferme passá'
á son camp; vagi ab cuidado
á ferme un altra vegada
tal proposta, que, si ara
he mirat que la mua mare
lo va criar, olvidada
podrè deixar tal friolera,
y sabrá que á Barcelona,
la segona no 's perdona
si 's perdona á la primera.

LLUIS. Pero es cert que molt nos ama;
sento que contrari sia.

RAF. ¡Amarme!... ¿'M proposaria
una cosa que m' infama?

LLUIS. ¡Bah! No 'n parlém.

RAF. Mès valdrá,
que bastant parlarne 'm costa;
pero crech que ab ma resposta,
á dirm' res no tornará.
Mes, vès, que 't será precís
descansar.

LLUIS. ¿Jo? ¡Cá! No mes
entrarè á deixá uns papers.
Adios, Rafel.

RAF. Adèu, Lluis.
Vès á acompanyarlo, Rita. (*Se van Lluis y Rita.*)
Féu, Dèu mèu, que pensi mal. *Contemplándola.*)
¡Qué miro! ¡carta infernal! (*Abre la carta.*)
No era vana ma sospita.
«No t' fíhis de l' amistat; (*Leyendo.*)
contra la traiciò está alerta!...»
¿Perqué, Dèu, quan l' hi oberta,
un llamp no m' ha atravessat? (*Queda pensativo.*)
'N Quirse es lo fals amich,

la traïdora es la Riteta,
y ma filla... ¡oh! ¡no! ¡pobreta!...
¡Dèu mèu! ¡Compassiò! ¡Jo estich
deixat de sa má!... ¡Y pensaba
perdonat ya ser!... ¡Mentida!
¡No te perdò 'l parricida!...

ESCENA IX.

RAFEL, ROCH, luego LLUIS.

ROCH. Rafel, 'l Concellè' acaba
d' enviar per vos.
RAF. ¿Qué vol? (*Abrumado.*)
ROCH. Abaix espera l' enviat.
RAF. (¿Es dir qu' estich deshonrat?...
¡Venjansa ma rassa vol!...) (*Vase.*)
ROCH. ¿Qué tindrá, que surt aixís
tan furiòs? Mentres no sápiga
'l complot que l' hi armém...
LLUIS. ¿Y en Rafel, ahònt es? (*Saliendo.*)
ROCH. Ara
se 'n ha anat. Per cert que du
un posat que casi espanta.
LLUIS. Ara poch estaba bè.
ROCH. ¡Quí sab! Tal volta la carta
que l' hi he donat.
LLUIS. Dèixau còrrer;
son cosas que no 'ns empatxan.
Con que, ja ho sabs.
ROCH. Sí, ja ho sè.
LLUIS. Tu secunda bè la trama,
y tindrás or...
ROCH. Si no fòs
aixís, tu sol t' arreglabas.
LLUIS. ¿Y tu creus?...
ROCH. Que tot es fácil.
Pot ser la Rita t' aimada,
y desprès, res costará
ab bons datos calumniarla.
LLUIS. ¿De quín modo?
ROCH. Ja fa dias

que, á jutjar per las miradas
qu' en Rafel dona á n' en Quirse,
no seria cosa estranya
ferli creure alguna cosa;
y á fé que no es mal fundada
la suspita, si es que 'n tè,
que 'n Quirse y la Rita parlan
á voltas molt baix, y es cosa
que jamay ho feyan antes;
pero jo sè per lo qu' es,
y no l' hi arman cap trampa
com crech suspita 'n Rafel.

LLUIS. Donchs convè l' alimentarla,
y entre tant podrém nosaltres
posarne l' assumpto en planta.

ROCH. May tindrèm millò ocasiò.

LLUIS. ¡Pero la Rita es honrada;
y si acás guarda per mi
l' afecte que tenia antes...!

ROCH. La Rita es jove; en Rafel,
á mes de tenirn' quaranta,
está malalt; tu ets galant...
Que ho diguin sino las tantas
que ploran allá á Cervera
culpas sèvas... y dels altres.

LLUIS. 'M sembla, Roch...

ROCH. Jo conech
lo mon mès que tu.

LLUIS. ¡Es honrada! (*Indeciso.*)

ROCH. Tambè ho deyas de la Estrella.

LLUIS. ¡Pobre Estrella!

ROCH. Ja descansa.

LLUIS. ¡Dèu la perdò!

ROCH. Lo que hi ha,
y que no hi confihém gaire,
es un aucell que rebola
al entorn d' aquesta gabia.

LLUIS. ¿Uu aucell, dius?

ROCH. Sí, un aucell;
y un aucell de molta grapa,
que encar que la tè petita,
la tè forta, Deu me valga!

LLUIS. No t' entech.

ROCH. Es el cosí
de la noya.

LLUIS. ¿En Quirse?
ROCH. Vaya.
LLUIS. Vols dir que...
ROCH. Que 'm fa mès pòr
que déu bombas castellanas;
y si es que olora el negoci,
ya te n' pots entorná á casa.
LLUIS. Pero si es una criatura.
ROCH. ¡Oh!... ja fa temps que no mama,
y si el plan ens endevina,
nos eixirá mal la trassa.
LLUIS. Donchs res, apretá 'l negoci.
ROCH. Es l' unich remey; á casa
may hi es de nit en Rafel. (*Con misterio.*)
LLUIS. Es que ab ell á las murallas
tindrém d' estar.
ROCH. Son molt grans,
y es molt fácil escaparse.
LLUIS. Ella no obrirá la porta.
ROCH. S' hi entra per un altra banda.
Suposèm qu' es p'el balcò,
no es mol alt, y ab una escala
s' hi puja desde el jardí,
al que separa una tapia
del carrerò; tè vuyt pams
qu' hasta un baylet els he salta...
Ó sinó, mira... per qui.
(*Abre el boquete secreto.*)
Aixó surt á la muralla;
primè s' ha de-baixá á un pou,
y en el extrém de la escala
es trova cap á la dreta
una mina subterránea.
Es un secret que tan sols
jo conech, pero per ara
no 'n fem ús, tu t' hi perdrias;
algun dia ens fará falta,
mes es precis per conéixel
passarlo moltas vegadas;
l' únich pas es el balcò;
ó sinó, encara 'n sè un altre
mes brèu y segú.... (*Indica el puñal.*)
LLUIS. No, Roch.
Jo tan sols vull fer odiada
á la Rita de 'n Rafel.

ROCH. Y com que no tè cap altre
parent mes próxim que tu...
LLUIS. Mes ans ha de ser m' aimada;
ho he jurat, y ho cumplirè.
ROCH. Donchs, aquesta nit, l' escala.
LLUIS. ¿Aquesta nit ja?
ROCH. ¿Sí... y qué?...
No m' agrada fer re ab calma.
LLUS. ¿Y si 'm desprécia?
ROCH. ¿Aixó dius?
Si no es á bonas, á malas.
Recórdat...
LLUIS. (¡Psit! ¡En Rafel!)

ESCENA X.

LLUIS, RAFEL, ROCH.

RAF. Surt, Roch.... Lluis, he de parlarte. *(Sale Roch.)*
LLUIS. (¿Qué passará?... A pesar mèu
tremolo, y á fé no estich...)
RAF. Lluis, necessito un amich.
LLUIS. Ja sabs que 'n sòch un de tèu.
Pero, ¿qué tens?... ¿Es Castella
la causa de ton dolor?
RAF. ¡Es l' oprobi! ¡'L deshonor!
¡La Rita!
LLUIS ¿La Rita?
RAF. ¡Sí; ella!
LLUIS Cálmat, Rafel, y repara
que may t' ha donat agravis.
RAF. ¡Es qu' han mentit los sèus llavis...
es qu' ha mentit la sua cara!
¡Jo que 'm creya perdonada
ma culpa!... ¡No, no! ¡Mentida!
¡No tè perdò 'l parricida!
¡La maledicciò llansada
d' un pare á un fill malvat,
es engany, may se detura,
fins dins de la sepultura
persegueix al desgraciat!
LLUIS. Tu deliras.

RAF. No Lluis;
no es deliri, es la memoria
d' una sanguinosa historia
que guardo aquí, y es precís (*En la frente.*)
que la sápigas, ho vuy
an que may dirla jurí;
tal vegada aquest patí
'm calmi lo altre... Avuy
es per mí dia fatal,
y hasta la sanch se 'm revolta
al pensarhi! Lluis, escolta
tot l' orígen del mèu mal. (*Pausa.*)
En las petjadas darreras
de la centuria pasada,
felís moraba ab mon pare
en esta mateixa casa;
divuyt anys llavors tenia,
y, com un nin, no somniaba
més que ab l' amor paternal,
pus feya temps que la mare
de los escolls de la terra
en la gloria descansaba.
Un jorn... ¡membransa fatal!
passeijantme per la falda
de la serra Tibidabo,
estátich ne contemplaba
d' eixa ciutat de los comtes
la hermosa y florida plana.
Pur y seré estaba 'l dia,
pus ni un núvol passeijava
lo bell espay que estenia
sa inmensa cortina blava.
Ja anava á seguí 'l camí
quan me sento per la espatlla
un remór com de la brisa
esqueixantse entre 'l follatje.
'M vaitg girá, y, prop de mí,
veig que pel mont caminava
una nina mès hermosa
que l' estel del trench del auba;
blaus sos ulls, que al blau del cel
enveixa y celos donaba,
y feta de neu y rosa
era sa presiosa galta;
sos cabells rossos, cayent

sobre sa brunyida espatlla,
pareixia un mar volcat
ab onadas d' or brillantas;
cenyía son còs esbelt
unas faldillas rosadas,
que ne regaba de perlas
un cantiret que portava.
—«Nineta dels cabells d' or,
la del faldellí de grana,
l' hi diguí, ¿vols apagar
la set que mon pit abrassa?»—
—«Bégui lo bon caballer,
me diguè, 'l canti donantme,
que molta 'n raija la font,
la font de la Salamandria.»—
Beguí... ¡mes 'guera valgut,
molt millor que bèurer l' aygua,
no haber vist may á la nina,
la fada de la montanya,
la fada dels cabells d' or,
la del faldellí de grana.

LLUIS. ¿Qué 't va passar?

RAF. Que al poch temps
d' eixa tarde malhadada,
totas las nits una nina
n' está á un doncell esperantne,
y en totas, al dar las deu,
de cavall un doncell baixa;
lliga 'l cavall en un tronch,
y s' en entra en la cabanya.
Aixís passáren molts jorns;
mes lo crit de guerra alsantse,
lo doncell tinguè que anar
á la lluyta per la patria,
qu' era el doncell caballer
y fill d' una noble casa.
Ni un ¡adèu! doná á la nina.
Ni la fresca marinada
portá 'l bés de despedida
á la hermosa bosquetana;
mes per ço, totas las nits
n' está la nina esperantne,
y 'l doncell n' está molt lluny
guerreijantne per la patria... (*Pausa.*)
Aixís va pasar mitj any,

y en una pobre cabanya
que com un niu entre flors
en lo cim d' un turò s' alsa,
s' está morint una nina
en los brassos de sa mare;
Un sacerdot al capsal
n' está resantne ab veu baixa,
y un respectable vellet
en un racò de l' estancia,
fixos sos ulls en la nina
está inmóvil... ningú parla. (*Con misterio.*)
Sols se sent lo cant de l' óliva
en lo cim de la cabanya,
y lo trist toch d' agonía
del campanar de Pedralves...
De promte sonan petjadas
de cavall... tots la vista alsan,
lo cavall s' ha deturat
á devant de la cabanya.
Dona un crit, y mort la nina;
penetra un jove en la casa,
y al anar á dar un pas
dins la murtuoria cambra,
ab veu de brons' lo vell crida
que ressona en la montanya:
—«¡Fill malvat, jo 't malehéixo!»
y cayent rodò d' espatllas,
l' últim suspir dona 'l vell
mentres las dotce portaban
las ratjadas del mistral,
que també s' enduyan l' ánima
del vellet y de la nina...
Y entant l' óliva cantava,
seguint tocantne agonía
las campanas de Pedralves. (*Pausa.*)
Lo jove es deya Rafel,
lo vellet era el meu pare,
y la nina en el llit morta
de Rita n' era germana.

LLUIS. ¿Y ella sab?

RAF. No; no 'n sab res;
ni jamay una paraula
l' hi diguis d' aquesta historia,
pus aburrida ó aimada,
la vergonya no voldria

que l' hi mirès á la cara.

LLUIS. ¿Y per ço 't vas casá' ab ella?

RAF. La Rita llavors estaba
ab en Melcior prop d' Olesa,
y per lleugerir ma falta,
la vaitg portar al altar
desprès de morta sa mare.
Mes, d' allavors, tots los anys,
al sentir las campanadas
de la mitja nit d' avuy,
lo meu cap se me 'n anava,
y ab un deliri cruel
em trovava en la cabanya.
Morta allí estaba la nina,
al capsal veya resantne
el sacerdot, y als sèus peus
la figura del meu pare
que, ab veu de brons', cavernosa
la maldiciò 'm renovava.
Jo fugia com un llamp
al travès de la montanya,
y per derrera sentia
brunzir lo vent, y avansantne,
mirava devant de mi
un fantasma que 'm cridaba...
Era lo xiulet de l' óliva,
era del tétrich Pedralves
el campanar, que á agonía
no parava de tocarne.

LLUIS. ¿Y 't dona encar lo accident
que en eixa nit te donava?

RAF. Vaitg creure al neixer la nena
veure el perdò de ma falta,
y per ço casi seré
sentia las campanadas
en quant lo brons' de la Sço
la mitja nit senyalaba!

LLUIS. ¿Y sabs qu' ella?...

RAF. ¡Oh! n' estich cert.
Pero lo que 'm falta encara
es sorpendre á la perjura
en los brassos del culpable.
Y 'ls sorpendrè... ¡jo t' ho juro
á devant d' aquesta imatje!

LLUIS. ¿Y quí es ell?

RAF. Un fals amich:
es en Quirse,
LLUIS. No m' estranya.
RAF. ¿Tambè sabias?...
LLUIS. Vritat.
No puch negart'ho; una carta
d' un amich de Barcelona
eixa noticia 'm donava
dihentme que t' avisès.
RAF. ¿Y quí era?
LLUIS. Ma paraula
vaitg empenyarne en no dir
lo seu nom.
RAF. Mol bè; ja 'm basta;
pero jo rentarè ab sanch
de ma deshonra la taca.
Adios. (*Dándole la mano.*)
LLUIS. ¿Ahònt vas?
RAF. ¡L' honor
ara 'm crida á las murallas;
mes, quan toqui 'l torn á la honra,
que tremolin los culpables!
(*Se va, y sale Roch.*)

ESCENA XI.

LLUIS, ROCH luego QUIRSE.

LLUIS. ¿Has sentit? (*A Roch.*)
ROCH. Tot quan heu dit.
LLUIS. ¿Y qué dius?
ROCH. Que tinch l' escala.
A las once, penjará.
LLUIS. Es que la Rita es honrada...
ROCH. Tambè ho deyas de l' Estrella.
Ara aném á las murallas;
hi passarém per la mina
perque un altre cop hi sápigas.
(*Roch abre el boquete indicando á Lluis que se introduzca en él; Lluis titubea un poco, y al fin se resuelve.*)

LLUIS. ¡En nom de Dèu! (*Se santigua y entra.*)
ROCH. Si eixa nit
'ns ajuda, farém tasca.
(*Al penetrar Roch, sale Quirse por el fondo y le alcanza á ver, espera á que se acabe de introducir y entonces tira la manta, monta el pedreñal y entra tambien en la mina con precaucion.*)

FIN DEL ACTO PRIMERO.

ACTO SEGUNDO

La misma decoracion.

ESCENA PRIMERA.

RITA sentada en un sitial y al pié del balcon por el que entrará un rayo de luna.

RITA. ¡Ben-haija la nit serena!
Ben-haija lo vent suáu,
que devallant de la serra
refresca los nostres llars!
¡Ben-haija la blanca lluna
que ab son refulgent cristall,
á eixa ciutat desgraciada
regala ab sos últims raitgs;
potser eixos raitgs son llágrimas
que, desde son bell palau,
com sartells de perlas, llensa
per nostras cüitas, plorant.
¡Desgraciada Barcelona,
mare de tants ínclits braus!
Per los traus de mil feridas
te vas per graus dessangrant;
y encara el—*desperta ferro*—

ressóna, y s' aixeca encar
en tas murallas ruinosas
la bandera senyorial!
¡Mes ay! qu' en breu, com lo cansat atleta
que, alsant sos ulls al cel, valor demana,
tas forsas rendirás, y ab pols desfeta
contemplarás ta pompa soberana!...
¡Plora, pobre Comtesa!...
La mortalla en ton front ja miro estesa!

ESCENA II.

RITA, RAFEL.

RITA. Rafel. (*Con amor.*)
RAF. Que Dèu te guart. (*Receloso.*)
RITA. ¡Oh! quán ditxosa
ne sòch en quant te veig!
RAF. (¡Tanta vilesa!)
RITA. ¿Pero qué tens?
RAF. ¡Jo! res.
RITA. En vá procuras
amagar ton pesar; ¿qué 't causa pena?
RAF. Jo 't dich que rés ne tinch.
RITA. ¡Oh! ¡tu m' enganyas!
Y, no obstant, espós mèu, si mon cor veyas,
de llástima enternit me contarias
ton pesar, que tal volta mas ternesas
podrian aliviar.
RAF. ¿Quántas vegadas
tindrè que dirte que rés tinch? La guerra
n' es tant sols de mon dol l' única causa,
y en busca d' algun altre en vá t' empenyas.
RITA. ¿No veus que ton afany ta vida mimva?
RAF. Ditxòs qui per la patria la pot perdrer.
¡La vida!... ¡Si sabès...! (*Con desesperacion.*)
RITA. (*Reprendiéndole.*) Rafel.
RAF. (*Dominándose.*) Perdona.
Es tant l' amor que l' ánima hi professa,
que, cegat, á vegadas dich paraulas...
RITA. Que m' obren en lo pit ferida fera;
que plant de mon dolor als ulls ne pujan

y tu no 'l veus brillar en mas parpellas.

RAF. ¡Riteta!

RITA. ¡Mes, es cert! ¿Qué val la espòsa
que esperantne al espós cada nit vetlla,
ab llágrimas regantne, mentras canta,
lo bressól ahont reposa sa filleta?
¿Qué ne val la sua veu, quan de la patria
la veu ressona, que á tot altra ofega?

RAF. Es dir que tu voldrias...

RITA. Res voldria
jo estim' la patria tant com tu...

RAF. ¡Riteta!

RITA. Y jo també per ella donaria,
tota la sanch que guardo dins mas venas.
(*Con dignidad.*)
¡Quánt s' es vist que matronas catalanas
per la patria en tot temps no la donguessen?
Mes, gran com eix amor, ne tinch un altre:
el que guardo per tu y per ma filleta.
Entre 'ls tres mon desitg lo partiria...
¿Perqué entre 'ls tres, Rafel, no 'ns el parteixes?

RAF. Si jo vos am també; mes tu no miras (*Titubeando.*)
que gran es mon deber; ¡si tu sabesses...!

RITA. Cap nit ne puch tenirte en ma companya.
¿Avuy, també, Rafel, com sempre 'm deixas?

RAF. Rita, tinch que cumplir; no en va 'm nombráren
capitá de la brava Coronela.

RITA. ¡Dèu mèu!... ¿Y quán t' en vas?

RAF. Tan sols espero
á n' en Melcior, que deu durne unas lletras.

RITA. Y crech que á son germá, si mal no penso,
avuy ne vá á vetllar.

RAF. Si tu volguesses
podria está en Lluis en ta companya.

RITA. No es precís; m' acompanya aquí la Verge;
per tu l' hi pregarè. Adèu. (*Despidiéndose.*)

RAF. ¿Ja t' martxas?

RITA. A veurer si la nena s' es desperta.

ESCENA III.

RAFEL, luego ROCH.

¿Pot ser tanta maldad? ¿Pot ser mentida
l' amor que á raitgs m' envia sa mirada?

¡Oh! molt prest ho sabrè, per molt que m' costi
la vritat saberne de sa falta! (*Pausa.*)
Terrible nit á fe; avuy compleixen
vint anys que las campanas de Pedralves
la höra senyalavan de ma culpa,
mentres que del mistrál en negras alas,
volaba per l' espay, el anatema
terrible, de la boca de mon pare...
¿Podrè tranquil avuy sentir las horas
que del remordiment lo ressort palpan?...
Olvidém un moment las nostras penas,
tambè sufreixes tu, ma pobre patria!
(*Aproximándose al balcon.*)
¡Silenci sepulcral!... Grata armonía
que la orella no sent y 'l cor escolta;
idioma sens remors; destell tal volta
del que 's parla en lo cel, plé d' ambrosía...
(*Oyese el canto siguiente que figura ser de un hombre que pasa por la calle.*)

«Ja Castella en só de guerra
«vè p' el peu del Llobregat.
«¡Ay! ninetas de la serra,
«devalleune prest al plá!
«Tara-lá-Tara-lá.»

En tant que bat la mort sas negras alas
venteijantne llurs caps, cants d' alegria
ne llénsan al espay. ¡Oh, Patria mia!
¡Qué ufana deus estarne de tos fills!
(*Oyese el canto mas próximo.*)

«Ja 'n rodeijan las murallas,
«pero no entrarán jamay,
«que las guardan las gramallas
«de lo poble catalá.
«Tara-lá-Tara-lá.»

Potser puguin entrar; potser t' enganya,
poble brau, ton valor que en cants ressòna...
Mes, ¡guay del invasor! si Barcelona
ne sent de sas maynadas lo trepitx!
¡Guay del dia que petjin sas llosanas
del caball castellá las ferraduras,
que, estovadas ab sanch sas rocas duras,
enclavats quedarán en son roig pis!

ROCH. Un missatjer castellá
espera.
(*Apareciendo en el foro.*)
RAF. Que passi avant.
¿T' ha dit son nom?
ROCH. No: no obstant,
es un qu' en aquí va estar
molt temps destacat.
RAF. Millò'.
Que sempre he tingut á mengua
tenir que parlar sa llengua
per parlarne á altra naciò.
(*Señala á Roch que se vaya.*)
¿Será que torna Alvarado
á intentar ferme surtí'
de la ciutat? Ja es aquí.

ESCENA IV.

RAFEL, MENSAJERO.

MEN. ¿Se puede entrar?
RAF. Sens' cuidado.
¿Qué novas porta l' enviat?
MEN. De Albarado el capitan. (*Dándole el pliego.*)
RAF. Suposo que no serán
las que ja l' hi he contestat.
MEN. Lea atento el contenido
y piense con madurez.
(¡Qué mal cuadra esa altivez
en un pueblo ya vencido!)
RAF. ¡M' estranya á fé tal porfía,
y per Dèu qu' es ferme ofensa!
(*Despues de leer y con arranque colérico.*)
¿Abriga encara la pensa
que á ma patria traydor sia?
Si no fos per lo que 'm costa
trencar d' amistat lo fré,
lo cap de son missatjè'
l' hi enviava per resposta.
MEN. A generosas ofertas
muy mal contestais infiero.

RAF. ¡Es que jo jamay tolero
proposicions vils com estas!
Al ferho primera volta
vaig contestarli que no,
tragantme la humillaciò
que ma honra encara escolta...
Mes tractar'ho altra vegada,
ò be n' es molta insolencia,
ó no sab que la paciencia
fa molt temps que tinch cansada!

MEN. No reparais á mi ver
que estais ya luchando en vano;
más que amigo, es vuestro hermano
D. Enrique, y á poder
salvaros, cree cumplir
con un deber de amistad,
que defender la ciudad
es ir de fijo á morir.
Ya á los nuestros manifiesta
su error, el pueblo que llora.

RAF. ¿Que 'l poble catalá plora?
(*Oyese el canto anterior muy lejano.*)
¿No sentiu?... Ell vos contesta. (*Breve pausa.*)
Poch això als vostres abona,
y quan hi torneu la planta,
podeu dir'ls qu' encara canta
el poble de Barcelona.
Y de si lluytém en vá,
sols ho sab lo Criador.

MEN. Ved á vuestro alrededor,
y decid: ¿qué os queda ya?
Solamente el arma empuña
Barcelona, que ya humilla
la corona de Castilla
el resto de Cataluña.

RAF. ¡Donchs rés d' ella aqui 'ns fa fresa,
que sols l' audacia l' abona;
si ella te reyal corona,
aqui n' hi ha de comtesa!
Lluytarém de igual á igual;
contra 'l mantell, las gramallas,
contra 'l ceptre, en las murallas
la roija encenya comtál.
Que 'n que de traidors nos dona
el nom, sápia vostre rey,

que lluytan en bona lley
corona contra corona.

MEN. El hará que en la batalla
la rindais.

RAF. ¡May ho farém!
En tal cas, l' hi enviarém
barreijada ab la metralla!
¡Pero donarl' hi á la ma? (*Con ira.*)
¿Pot tenir eixa esperansa?
(¡Aquesta rassa de Fransa
ni tan sols ne sab pensá!) (*Con desprecio.*)

MEN. Calculad que desigual
es la pelea...

RAF. ¿Y encara
al dirho no 'us cau la cara?
¿Y es aixó lluytar com cal?
¿Per guanyar una Ciutat
sense exércit, destrossada,
es precisa la maynada
que 'n Felip nos ha enviat?
¿Dona aixó honra á las Castellas
qu' han guanyat per sos blassons
castells y esforsats lleons
en mil sangrentas querellas?
Mes, per ço no 'ns amilana;
y guardéu en la memoria,
que no cantareu victoria
mentres brunsi la campana;
y en tant que tingui un vasall
lo Consell de Barcelona,
tindrá á una má la tissona (*Señalando la espada.*)
y al altra tindrà el batall.

MEN. Rendirse fuera mejor,
que es vana la resistencia;
así del rey la clemencia...

RAF. Ens vol robá' 'ls nostres fòrs:
fòrs que varen ser guanyats
ab la sanch dels nostres avis,
donats per los reys mes sábis
qu' en eixa terra han regnat.
Y pus ab sanch adquirits
tals dons fòren, es de lley
que 'ls defensém d' aquest rey
ab la sanch dels nostres pits.

MEN. Si despues de derramada

algo pudierais lograr...

RAF. Lograrém no presenciar
nostra rassa deshonrada.
Conseguirém que, ans que vendrers
Barcelona á nostra vista,
culli 'n Felip per conquista
tan sols un grapat de cendras;
que á son poder posant vallas,
ni cadávres trovarán,
puig eixas cendras, serán
nostras guerreras mortallas.
Torneuli aquesta resposta,
y aneusen, sens mes tardar,
que, si lliure os deixo anar,
tan sols Dèu sab lo que 'm costa!

(*Vase el Mensagero.—Pausa.*)

¡A fé de nèu, tinch lo cap
que no sè si estich en mi!
¡Traicions!... ¡Deshonra!... ¡Si!
Mes, deixeume; que no sap
tanta idea reunida
nuar mon cansat cervell.
¡Tantas penas á granell
acabarán ab ma vida!

ESCENA V.

RAFEL, QUIRSE, entrando con la manta terciada y distraido.

QUIR. Bona nit.

RAF. (¡Ell!... ¿que vè á fer?)

QUIR. ¿Y la Rita?

RAF. Allá, ab la nena.
¿Vas á la muralla?

QUIR. No;
avuy tenim altra feyna.
¿Y 'n Lluis?

RAF. ¿En Lluis? Al fort.

QUIR. ¿Y 'n Roch?

RAF. Tambè... (No se entendrer
lo motiu de tals preguntas.)
¿Els necessitas?

QUIR. No; ho deya...
per que no 'ls hi vist aqui...
RAF. (Misteriòs está.)
QUIR. (Ells deyan
aquesta nit... ¡Oh! ben clar
ho vaig sentir. ¡Dèu!) (*Deja caer el trabuco.*)
RAF. ¿Qué?
QUIR. ¿Qu' era?
RAF. 'M semblava...
QUIR. ¡Ah!...cá...no res,
que deixaba l' arma en terra.
RAF. (¡Venir ell en aquest' hora!
¡Si tal volta la Riteta!...) (*A terrado.*)
QUIR. (Jo que pensava cassarlos
en la mina... ¡Bah! Paciencia.
Gracias qu' encara no hi sòch.
Al diantre la mina aquella!...
Lo qu' es ara, la conech
tant com ells.)
RAF. (No sè en qué pensa)
QUIR. (Y ara tenir que surtir!...
¡Mal-haija 'l lleò de Castella!
No m' faltava mès que 'l sómnit
qu' hi tingut avuy!)
RAF. 'M sembla
qu' estás un xich capficat.
QUIR. ¿Qui, jo?
RAF. Poch costa conéixer
qu' alguna te 'n pasa
QUIR. Sí;
he tingut aquesta vetlla
un sómnit, que á fé de nèu
voldria oblidar.
RAF. ¿Y qu' era?
QUIR. No ho vulguis saber, Rafel.
RAF. Còntal.
QUIR. Si tant t' interessa,
t' ho dirè.
RAF. Esplicat, donchs.
QUIR. Escolta, que val la pena.
(*Tira al suelo la manta y trabuco.*)
Somniava que sentat en una roca
que, quan creix lo Besós sas aiguas mullan,
estátich contemplava
la blava esfera que com manto estesa

de brillantas espurnas
la terra ne tapava,
en tant que llumenava
la blanca lluna del Espay las urnas.
Al brandeig de la verda salzereda,
y al grat remor de l' aigua que baijava,
junt ab lo cant de cándida aucelleta
que sedenta d' amor son niu buscava,
secret plaher sentia;
la vista se 'm tancaba,
y, somniant, somniava que somniava.
Estava en un turò; verda catifa
á mos peus, floreijada, se estenia,
y, mes en llá, lo mar, y en sas riveras
una hermosa Ciutat; m' apareixia
hàber vist altra volta sas murallas,
pero feya molt temps; ja jo no era
jove com ara; ja mon front cenyian
cabells blanchs com la neu, y vacilaba
lo mèu pas, qu' envers ella caminaba.
Ja m' hi anava acostant; ja descubria
sas altas torres; ma mirada avara
ab deliri cercaba... ¡no sè 'l qu' era!..
quan de sobte, lo barri de Rivera
s' aparasquè á mos ulls... ¡lo veig encara!
—«Barcelona,» digní: «Si, Barcelona;
los carrers de Jansana y de Fusina
son los qu' estich mirant; de Santa Clara
eix es lo Monestir. Gracias, ¡oh Verge!»
diguí alsantne los ulls; mes, al fixarlos,
ressoná detrás mèu una riallada,
que 'm deixá l' aima de terror gelada.
De prompte, 'l bell espay s' omplí de núvols,
estranys, aterradors; ara semblantne
cóvas sens fí, pirámides gegantas,
derrumbadas ciutats del vuit suspesas,
ó be ab forma de bóvedas y arcadas,
d' un infern las cavernas apagadas.
¡Bramaba 'l vent; las rápidas centellas
escribian mil signes en las boyras
que ab fèr accént llegia
la tronada que l' eco repetia.
Transít per lo terror, suör fret raijaba
de mon front, assotat per la tempesta;
quan, de prompte, ab mirar qu' encara 'm pasma...

al alt del cel s' aparesquè una fantasma.
Reyal corona duya, y de son ceptre
una flama surtia macilenta
que per moments creixia
y 'l vent á la ciutat la dirigia.
Ja s' hi anava acostant; l' aima gelada,
ab mirada d' horror son curs seguia...
¡Ja de Ribera los teulats llepava,...
ja per dintre 'ls carrers se sumergia!...
Los cabells erissats, fita la vista,
inmóvil vaitj quedar; mirant, no veya,
quan un crit de terror y d' agonía
em fèu tornar en mi... Ja no brunzia
lo vent aterrador; las negras boyras
allá en el horizont se divisaban;
hermòs brillaba 'l cel; las aucelletas,
doradas per lo sol, l' Espay crusaban;
tan sols d' eixa ciutat desventurada
s' aixecaba una negra fumaguera,
y allá ahont antes orgullòs estava
lo nostra adorat barri de Rivera,
alsaba fins al cel, ab fèr cinisme,
sas torres un baluart del despotisme...
A tal apariciò, cruel sacudida
esprimentá mon cos, vaitg despertarme;
pero tot y despert, miro ab feresa
las murallas de aquella fortaleza.

RAF. Somnit terrible á fé; y si 'l fát feya
que cástich fos aixó, que Dèu no ho fagi....
Si Barcelona al fi vensuda queya
y fos ton sómnit un cruel pressagi,
seria en lloch d' oprobi, eixa memoria,
p' el poble catalá, recort de gloria...

ESCENA VI.

Los mismos, LLUIS.

LLUIS. Rafel, m' ha dit lo tinent
qu' allá en el fort nos espera.

RAF. ¿Hi há alguna novedad?

LLUIS. Segons he pogut conéixer,
del exércit d' en Felip
ne temen alguna feta.

RAF. Jo esperava á n' el didot
que m' ha de dur unas lletras,
y una nota de las baixas
qu' ha tingut la Coronela.
Mes, per ço, si tant precisa...

LLUIS. També podria, si 't sembla,
esperarlas jo.

RAF. Molt bè;
ó sinó, en Quirse. (*Con intencion.*)

QUIR. Tinch feyna;
ja t' ho he dit.

RAF. ¿Has de sortir?

QUIR. Al primer toch de corneta
dels minyons.

RAF. (¡Oh! jo sabrè
si m' enganyas!) (*Yéndose.*)

LLUIS. Bona pessa,
¿qué tal te vá? (*A Quirse.*)

QUIR. No molt bè.

LLUIS. A tu ray; qu' en la peleya
traballas ab bona sort.

QUIR. Quan l' enemich se 'm presenta;
pero, n' hi han de tan vils,
y de tan baixas ideas,
que, fingintnos amistat,
al aire 'l punyal aixecan,
y en tant qu' una má acaricia,
l' altra lo cop descarrega.

LLUIS. (Crech que parla ab intenciò.)
No 't comprench.

QUIR. Que no 'm comprenga
es estrany; parlo ben clar.

LLUIS. ¿Quí son aquets?

QUIR. Llarga feyna
'm daria, si ho sabès.
Son miserables que en terra
s' arrastran, hasta que poden
conseguir lo que projectan.
¿Quí son diu?... Si poguès èsser
lo saberho, ¡per la Verge!
que 'ls hi treuria á petjadas,
del pit, tot lo bri que hi tenen.

LLUIS. (Aquet xicot nos fa nosa.)

QUIR. (¡Re-deu! ¡la rabia m' ofega!
Si revento...) (*Colérico.*)

ESCENA VII.

Los mismos, MELCIOR.

MEL. Bona nit.
QUIR. (M' en alegro.)
LLUIS. ¿Dus las lletras?
MEL. Aquí están.
LLUIS. Dòm.
MEL. ¿Y 'n Rafel?
LLUIS. Las hi durè á las trinxeras;
d' aquet modo habem quedat.
MEL. Donchs jo me 'n 'nirè á cal Pere,
á vetllarlo.
QUIR. ¿'L tèu germá?
MEL. Ja l' hi acút la gangrena
á la ferida.
LLUIS. Donchs vès.
MEL. Adèu siau. (*Vase.*)
LLUIS. Hasta mès veure.
¿Tardarás melt á surtir? (*A Quirse.*)
QUIR. Sento que l' gall cacareija. (*Al balcon.*)
S' acosta la mitja nit;
no tardará la corneta
á sonarne.
LLUIS. Donchs, adèu,
y bona sort. (*Vase.*)
QUIR. ¡Ah, mal' herba,
no 't tinch de deixar de vista!
En quant torni de la festa
'm tindrás á las murallas
vigilante per la esquena,
y á la primera que fassis...
que Dèu t' ampari. (*Empuñando el trabuco.*)

ESCENA VIII.

QUIRSE, RITA saliendo.

QUIR. Riteta.
RITA. Bona nit.
QUIR. Y molt bon' hora.
RITA. ¿Ne portas novas?

QUIR. Si á fé;
que 'l brau Dalmau peresquè
d' una bala sitiadora.
RITA. ¡Sempre sanch!
QUIR. Si, per ma vida;
mes eixa será venjada
terriblement; preparada
he deijat ja una surtida;
tres cents homes en lo Born
han de surtí en aquest' hora.
La venjansa es á la hora.
RITA. Tinch una pòr qu' algun jorn
no 't resulti una passada
que 'ns vingui á omplí 'l cor de dol...
QUIR. Riteta, la patria ho vol,
y una patria tan aimada
de sos fills, deu ser obehida;
que la sanch que del cor brota,
hasta la darrera gota
per ella 'n será surtida.
RITA. No 'ns sia la sort precaria
vulga 'l cel.
QUIR. No tingas pò,
pus ne portém lo pendò
de la nostra Santa Eularia.
Dona á n' el cor tal coratge
lo mirarlo quan ondeija
per la brisa que rodeija
son roig y brodat ropatje,
que, si á mès, porta lo vent
que passeija per la plana,
los remors de la campana
aixecant lo somatènt...
¡Ira de nèu! ¿Quí s' atansa?
¡Lo cor, de pensarhi esclata!
Jo estich segú que fins mata
lo fèr alé que 'l pit llansa. (*Con fiereza.*)
RITA. D' alegria 'm bat lo pit
al sentirte; vulga l' cel
que tornis bè; ¿y en Rafel?
QUIR. Ara mateix ha surtit.
¿Y has pogut lograr...?
RITA. ¡Quimera!
Ja es inútil la porfia,
y veig que de dia en dia

's posa pitjor.

QUIR. Jo haguera,
si fos de tu, parlat clá'.

RITA. Inútil.

QUIR. Párlali avuy.
¿Vols que jo ho fassi?

RITA. No ho vuy;
ja sè que seria en va.
Avuy es dia fatal
p' en Rafel.

QUIR. ¡Avuy! ¿Perqué?

RITA. Lo motiu á fé no 'l sè;
mes fins pensarhi 'm fa mal.

QUIR. Es estrany; algun recort
tindrá per ell eixa diada.

RITA. No ho sè pas; mes quan l' aubada
extèn al mon sos raigs d' or,
torna goixòs altra volta
á èsser com avants era,
y de sa pena primera
ma orella ni un mot escolta.

QUIR. Oblida, donchs, y pensém
en lo que mes interessa.
Aquesta nit no puch essa
á las murallas, y 'm tem'
alguna cosa; he sentit
qu' estaban en Lluis y 'n Roch
parlantne molt poch á poch
y citantse per la nit.

RITA. Si es aixó tan solsament,
no hi ha motiu de pensar.

QUIR. Es que...

RITA. Podian quedar
en mil cosas.

QUIR. Bè, corrent.
Jo no 'n penso res de bó;
mes jo farè per manera
de sé' avuy á la trinxera
á la primera ocasiò.
No 'ls tinch de pérdrer un pas;
ells pensan alguna feta...

RITA. ¿Y eixa senya? (*Oyese una charanga.*)

QUIR. Es la corneta
dels minyons; Rita, me 'n vaig.
Prompte será la tornada.

RITA. Al menys això m' aconsola.
QUIR. ¿Y t' haurás de quedar sola?...
RITA. Ja no está molt lluny l' aubada.
QUIR. Encara no es mitja nit.
RITA. A estar sola estich tan feta...
Adèu, Quirse.
QUIR. Adèu, Riteta.
¡Tanca bè!
RITA. Sí; bona nit.
(*Le alumbra, vuelve á la escena y despues de cerrar la puerta se arrodilla delante de la imágen.*)

ESCENA IX.

RITA.

¡Oh, tu, soberana de cel y de terra,
que tens per corona cadenas de Sols;
que calsas la lluna; que Hossana te cantan
los ángels y arcángels ab himnes d' amor!
Tu, que las tempestas enfrenas piadosa,
que 'l llamp adeturas; que aixugas los plors!...
Ampáram, Senyora, ampara á ma filla!...
Ampara á eixa terra, cuberta de dol!...

ESCENA X.

RITA, LLUIS, que entra por el balcon y dice los primeros versos en él.

LLUIS. (Ja sòch dalt; si per fortuna
ningú m' ha vist... ¡Bah, tontada!
Sols m' ha seguit la mirada
tremolenca de la lluna.
Animo, Lluis, que la feyna
vas seguint ab bona sort...
Res se sent; aqui sols reyna
lo silenci de la mort.
Tal volta estará dormida...

¡Dormida y sola!... ¡No, no!...
¡Lluny de mi, vil tentaciò!...
¡Fòra cobart, per ma vida!
Jo sols vuy qu' enamorada
calmi de mon cor l' oratge (*Viéndola.*)
¡Ah! allí está, devant l' imatge
de la Verge inmaculada;
potser prega p' els qu' están
lluytant per lliurar la terra...
Potsè 'l génit de la guerra
enternit 'l está escoltant...)

RITA. ¡Ah! (*Levantándose y viéndole.*)

LLUIS. Riteta, escolta sols.

RITA. ¡Qué!... (*Espantada.*)

LLUIS. No cridis.

RITA. Tens rahò.
¿De qué tinch de tenir po'?
¿De tu, Lluis? (*Dominándose.*)

LLUIS. ¡Rita!

RITA. ¿Qué vols?
¡Poderòs será 'l motiu
de tan estranya vinguda!
¿Es nostra Ciutat perduda?
¿Es mort en Rafel?... ¿Qué dius?

LLUIS. No 't vinch á parlar del dol
que á nostra patria oprimeix;
vinch á dirt' lo que pateix
mon cor, que pensa ab tu sols.

RITA. ¡Qué dius!

LLUIS. Que t' am ab ardor:
qu' es tan ardenta la flama...

RITA. ¡Amor tu!... ¿pot un infame
sabé acás lo qu' es amor?
De la emanaciò de Dèu
la passiò mes santa y pura,
¿pot abrigar, per ventura,
un cor vil com es lo tèu?

LLUIS. Jo 't juro p' el mèu honor...

RITA. ¡Y de vergonya no callas?
¿Tens honor, y á las murallas
no estás, quan deu l' opresor
assaltar nostra Ciutat
avants del toch de l' aubada,
y assaltas la casa honrada
d' un hom' que tant t' ha estimat?

¡Feste endarrera! (*Al adelantar Lluis.*)

LLUIS. ¡Aymam, donchs!
la ira de ton cor mimva.

RITA. ¡Aimarte? Avants d' una timba
me tiraria en lo fòns.

LLUIS. ¿Estás resolta?

RITA. Resolta.

LLUIS. Pensa Rita...

RITA. Ya t' ho he dit.

LLUIS. Estém sols, y es mitja nit.

RITA. Res m' aterra.

LLUIS. Rita, escolta.

RITA. Basta ja.

LLUIS. ¿No tèms?

RITA. No ré:
tant sols despreci m' inspiras.

LLUIS. ¡Oh! Riteta, tu no miras
lo que sòch capás de fè!
Estich al mitj del camí,
lo recular es quimera;
aimant al entrá aqui era,
fès que no 'm torni assesí!

RITA. ¿Asessinarm'? ¿Qu' estás fent
desde que á n' aqui has entrat?
¡Un insult, un cort honrat,
molt mès que la mort lo sent!

LLUIS. ¿Ja rés ton valor humilla?

RITA. No; ja res, per molt que fessis.
¡Encara que trosseijessis
devant meu la mua filla!

LLUIS. Mal te vá ser tan fidel.

RITA. Es mon deber, an' que mória.

LLUIS. Veig que no sabs una historia
que sab de cor en Rafel.

RITA. ¿Una historia?

LLUIS. Peregrina.

RITA. De entèndret á fe no acabo.

LLUIS. Fa avuy anys que al Tibi-dabo
es vá morir una nina.

RITA. ¡Ma germana! ¿qué vols dir?

LLUIS. ¡Qué prompte ho has acertat!
¿Y no t' han may esplicat
de quin mal se va morir?

RITA. Sí; la matá un hom' com tu,
sense sanch en las suas venas;

¡un lladre d' honras agenas!

LLUIS. ¿Y no t' ha dit may ningú
son nom?

RITA. No; ni vuy á fé
que ningú me l' anomeni,
pus temo que m' enveneni
fins de lo sèu nom l' alé

LLUIS. Donchs ho sabrás aviat.

RITA. ¿El coneixes?

LLUIS. Sí, p' el cel.

RITA. ¿Y sabs qui es?

LLUIS. 'N Rafel.

RITA. ¡'N Rafel! (*Sorprendida.*)

LLUIS. ¿Qué! ¿t' ha estranyat?

RITA. ¡'N Rafel!... ¿Sabs lo que has dit?

LLUIS. ¿Que si ho sè!... ¡jo crech que massa!
¿No has notat lo que l' hi passa
tots los anys en 'questa nit?
Es que la sanch encar' mana
damunt de la má assessina,
y 'l recort d' aquella nina
honra per honra 't demana. (*Con intencion.*)

RITA. ¡Impossible! (*Pensativa.*)

LLUIS. ¡Oh! y encara
no ho sabs tot.

RITA. (¡No; no pot sè'!)

LLUIS. Y no sabs també de qué
es va morir lo sèu pare?
Dirás que de mort casual...

RITA. ¡Oh, calla!

LLUIS ¡Sí; perque es mengua
fins lo parlarne!

RITA. A ta llengua
preferiria un punyal.

LLUIS. ¿Es dir, que 'l aymas encar'
sabent lo que sabs?

RITA. ¡Y qué!
An' que fòs, sòch sa muller,
y aymarlo jurí en l' altar.

LLUIS. ¡Ta germana, malehint
t' estará, si t' óu tal volta!

RITA. ¡Si ma germana m' escolta,
crech m' estará benehint!

LLUIS. M' estranya, á fé, ton valor;
estém sols... ¡ton cap delira!

RITA. T' enganyas; desd' allí 'ns mira
la mare del Salvador. (*Señala la imágen.*)
LLUIS. Poca es la defensa.
RITA. ¿Poca?
LLUIS. Y en proba d' això... (*Se adelanta.*)
RITA. ¡En detrás!
LLUIS. ¿En detrás? (*Con risa sardónica.*)
RITA. ¡No lograrás
ni tocarme, cor de roca!
LLUIS. ¿Sí? Donchs veurém. ¡Llucifer
va ab mi!
RITA. ¡Y ab mi va lo cel!
LLUIS. ¡Veijám donchs!
(*Al echarse encima de Rita, llaman á la puerta.*)
¡Ah! (*Aterrado.*)
RITA. 'N Rafel. (*Bajando la voz.*)
¡Vèsten!
LLUIS. Si; me 'n anirè;
mes si una paraula sols
l' hi dius al obrir la porta,
dònat Riteta per morta
ans que dongui volta 'l sol.
RITA. No temis; y no es per pòr;
ho faig perque moriria
'n Rafel si això sabia,
y jo l' hi tinch mòlt amor.
LLUIS. (Tornarè.) Ja ho saps; ni un mot.
RITA. ¡Vèsten! (*Con impaciencia.*)
(*Al llegar Lluis al balcon, óyese una charanga y retrocede.*)
LLUIS. ¡Redèu!
RITA. ¿Qu' ès això?
LLUIS. ¡Es que passa un batallò
y baixar ara no 's pot!
RITA. ¿Donchs, qué fer?
LLUIS. (¡No es mala sambra!)
RITA. ¡Y está trucant en Rafel!
¡Inspiréume, Dèu del cel!
¡Ah! ficat dins de la cambra.
(*Entra Lluis al cuarto de Melcior y Rita va á abrir á Rafel.*)

ESCENA XI.

RITA, RAFEL, luego LLUIS y QUIRSE.

RAF. (¡No estaba sola!)
RITA. Rafel. (*Con amor.*)
RAF. Bona nit.
RITA. (¡Ampáram, Verge!)
RAF. ¿Et sorpren qu' hagi arrivat?
RITA. 'M sorpren, puig qu' es apenas
la mitja nit, quan tu sols
tornar quan l' aubada trenca.
RAF. Es que ja no es sols la patria
la que avuy 'n Rafel vetila.
RITA. ¿No es sols la patria? ¿y qué mès?
RAF. ¡No vulguis qu' ho anomenia,
pus tè un nom, que ja no pot
sentirlo la tua orella,
ni pensarlo lo teu cap,
ni anomenarlo ta llengua!
RITA. A fé del cel no 't comprench,
ni permeti que 't comprenga. (*Con dignidad.*)
RAF. Una cosa que confiada
á tu va ser; una prenda
que 't vaig donar en lo altar,
y vinch per ella, Riteta!
RITA. ¡Dèu del cel! ¿Duptas de mi?
¿Y es aixó cert? ¡Tal ofensa,
no la perdono, ni á tu!
RAF. ¡Y tèns valor!
RITA. ¿Sí 'n tinch! Veyas
si 'n tinch, qu' ara jo 't demano,
y vuy que m' donguis deprèssa
las provas de lo que dius!
¿No sents, Rafel?
RAF. ¡Oh! ¡Riteta!
¡No fassis qu' esploti 'l foch;
no burxis mes á la fèra!...
¡Tinch provas de ma deshonra...
de que m' enganyas, Riteta!
RITA. ¡Es cert que hi ha un Dèu qu' escolta
y que no enmudeix ta llengua!

¡Dònam provas de ma culpa!

RAF. ¡Mostram, si pots, ta ignocencia!

RITA. ¡No! ¡no ho vuy, ni dech mostrarla,
que 'l ferho seria mengua!

RAF. ¿Y la esposa que no es pura?

RITA. ¡May aixís la vista aixeca;
que al mirarla fit á fit, (*Con mucha dignidad.*)
ha d' abaixar las parpellas!

RAF. (Son mirar ma rabia enfrena...)
¿Qui Riteta, m' ho assegura?

RITA. ¡La mèva honra, qu' es tan pura
com lo llí d' una patena! (*Con altivez.*)

RAF. (No pot mentir qui ab tal veu
son honor aixís defensa.)

RITA. (¡Destruhiuli aquesta pensa!
Il-lumineulo, Dèu mèu!)

RAF. ¿'M pots jurar qu' un aymant
no estava ab tú?

RITA. ¡Per la Verge
t' juro que no! (¡Uu aymant!
Dèu mèu, dònam fortalesa.)

RAF. ¿Es dir, que m' estimas?

RITA. No.
M' has ferit al mitx del cor.
¡Malhaija la meva sòrt! (*Con llanto.*)

RAF. (¿Será una vana il-lusiò?...)
¿Llavors, encar soch honrat?

RITA. ¡No; que ab ta dupta malvada,
m' has tacat; y, deshonrada,
tu mateix t' has deshonrat!

RAF. Perdò, Riteta, jo 't crech,
ja descanso en ta ignocencia,
impósam la penitencia;
mes contestam, jo t' ho prech!
¿No 't doná 'n Quirse un paper
que vas negarme, Riteta?

RITA. (¿'N Quirse?) Sí; es una lletra
que m' enviá lo Conceller; (*Sorprendida.*)
pera mimvar ta fatiga
vaitg enviarl' hi jo un escrit...
Es la contesta (*Le da un papel.*)

RAF. ¡Benehit (*Abriéndole.*)
p' el cel lo tal paper sia!

RITA. (¡Oh! ¡Pensa que 'n Quirse!...)

RAF. ¿Encara

estás enfadada?

RITA. No.

¿Te 'n tornas?

RAF. L' obligaciò

m' ho mana.

RITA. ¿Vas á tardar?

RAF. Tinch la brigada que tápa
una brècha, y al finir,
tal volta podrè venir.
Adios.

RITA. Adèu.

RAF. Eixa capa? (*La capa de Lluis.*)

RITA. (¡Reina pura!) (*Confundida.*)

RAF. ¿Qué vol dir?

¡Palideixes!

RITA. ¡Jo... no sè!

RAF. ¡Oh! jo habia sentit bè!
¿Ahònt es?.. ¡Ha de morir!

RITA. Espera.... t' ho dirè tot,
¡pero no 'l matis, p' el cel!

RAF. ¿Y 'l defensas? ¡Oh!

RITA. Rafel.

No soch culpable.

RAF. Ni un mot.

Jo 'l trovarè.

(*Mucha rapidez hasta el fin del acto. Coge la vela y deja la sala á oscuras introduciéndose en el cuarto de Rita. Esta cae de rodillas.*)

LLUIS. Que va mala (*Saliendo.*)
la partida... ara es l' hora (*Huye por el fondo.*)

RITA. ¡Misericordia, Senyora!

QUIR. ¿Qué significa eixa escala? (*Desde fuera.*)
¡Si un traydor!... Rita. (*Llamando.*)

RITA. ¡No es pas
la sua veu, per mes enuig!
Quirse. (*Llamándole.*)

QUIR. ¡Rita! ¡Rita! (*Asomando.*)

RITA. ¡Fuitg!

QUIR. ¿Perqué?

RAF. ¡Ah! no escaparás!

(*Sale Rafel pistola en mano, y dispara contra Quirse que cae de espaldas al jardin.*)

RITA. ¡Rafel!

RAF. Per ser satisfeta
encara no hi acabat! (*Saca un puñal.*)

RITA. ¿Sabs lo qu' has fet, desgraciat?
RAF. ¡Alsa al cel tos ulls, Riteta,
y lo perdò de tas culpas
demana! (*Fuera de sí.*)
RITA. ¡Senyor, la nena!
Escòltam, Rafel...
RAF. ¡Ni un mòt!
RITA. ¡Ta filla! (*Cae de rodillas.*)
RAF. ¡Calla ta llengua!...
¡No vuy filla, no vuy res,
tant sols vuy ma honra neta!...
(*Al levantar el puñal empiezan á dar las doce.*)
RITA. ¡Ah! ¡Sombras del Tibi-dabo,
ampareume! (*Con frenesí.*)
RAF. ¡Ah!...
(*Rafel queda con el puñal al aire, aterrado y como queriendo con la mano izquierda tapar la boca de Rita.*)
RITA. ¡Oh, Verge!
(¡No puch mes, Senyor, ma filla!) (*Se desmaya.*)
VOCES. ¡Centinella alerta... alerta!

FIN DEL ACTO SEGUNDO.

ACTO TERCERO

La misma decoracion bastante oscura, iluminada á intervalos por la luz de los relámpagos, seguidos de truenos muy lejanos.

ESCENA PRIMERA.

RAFEL, sentado y recostado á una mesa, durmiendo.—LLUIS apoyado en el respaldo de la silla y contemplándole con sonrisa irónica.

RAFEL, LLUIS, ROCH.

ROCH. ¿Dorm? (*Entrando por el fondo.*)
LLUIS. Sí, dorm. ¿Has vist en Quirse?
ROCH. No hi pogut.
LLUIS. ¿Y donchs?
ROCH. El metge
ha prohibit qne s' hi parli.
LLUIS. ¿Y vols dir que no hem de tèmer
que 'ns destorbi?
ROCH. ¡Ca! ¡pobret!
Ja li poden cantá el requiem;
en Rafel tè bona ma.
No arribará á demá vespre.
Pero, ¿y la Rita?
LLUIS. El didot
diu que ja es cap á Cervera.

ROCH. ¿Quí l' acompanya?
LLUIS. Un minyò;
y tambè s' ha endut la nena.
ROCH. No crech que hi arrivin vius.
Las tropas de 'n Felip cercan
las murallas, y si 'ls topan,
no 'ls hi caurá mala feyna.
Pero, ¿vols dir qu' es vritat?
Es que 'n Melció es una pessa...
Que no la tingui amagada
dintre dels murs!...
LLUIS. No; no ho cregas.
ROCH. Escolta... (*Rafel se mueve.*)
LLUIS. Está mòlt cansat
d' aquellá trágica escena.
ROCH. Bè; jo dech entrá de guardia
dintre mitx quart, y m' esperan.
LLUIS. ¿Y tardarás á tornar?
ROCH. Mòlt poch, pus sovint rellevan.
A mès que tambè desitxo
lo que 't dirá 'n Rafel sébrer.
LLUIS. ¿Tu creus que se 'n anirá?
ROCH. ¡Es veu bè que no 'l coneixes!
La primera canonada
lo trobará en las trincheras.
LLUIS. ¿Donarán avuy l' assalt?
ROCH. Al menos tothom s' ho pensa.
Ja de totas las veus d' aigua
van á obrirne las portellas
pera negarne los fossos.
¡No s' armará mala gresca!
¿Y 'n Melcior?
LLUIS. En lo sèu cuarto
deu estar.
ROCH. Aquell babieca
no deixa de fernos nosa.
LLUIS. ¡Cá!
ROCH. (Será fins aquest vespre,
que, en quan puga, l' hi coloco
la cara junt á la esquena.)
Adèu.
LLUIS. Adèu.
ROCH. Per la mina
entrarè
LLUIS. Sí, que si 't veyan

no fora molt convenient.
(*Brilla un relámpago y Roch se santigna.*)

ROCH. ¡Santa Creu!... ¡Y cóm llampega!
Bè, com qu' avuy tindrá entrada,
Satanás está de festa.

ROCH. ¿Sents? (*Vuelve á moverse Rafel.*)

LLUIS. Es vritat; are sí.
Adios.

ROCH. Adèu. (*Se va con cuidado.*)

LLUIS. Ja 's desperta.

ESCENA II.

RAFEL, LLUIS.

RAF. ¡Lluny de mi, esposa adúltera!.. (*Soñando.*) Rius... encará?... ¿'T gosas ab mon torment?... Aparta... ¡Ah! aquesta sanch... dibuixa signos... que diu... ¡deshonra! (*Oyense salmodias funerales.*) No... ¡ah!... ¡cants funerals!... ¡un enterro!... ¡Riteta, morta, se l' emportan!... Sòch ignocenta... no... l' estimo... aparta...
¡Ah! (*Se levanta arrebatado y Lluis le sugeta.*)

LLUIS. ¡Rafel!

RAF. ¿Tu, Lluis!

LLUIS. ¿Qué tens? ¿qué 't pasa?

RAF. ¡Aquets cants funerals?...

LLUIS. Son del enterro
del Ciutadá Dalmau, que baix lo ferro
caigué del sitiador, y com sa casa
en eix carrer está...

RAF. ¡Somni cruel!
Sas veus se perden, com á l' honra mia
en llontanansa ne vaig perdre un dia...
(*Oyese el doblar de campanas que tocan á muertos.*)

LLUIS. Ja trobarás consol.

RAF. Sols en lo cel.
¿Sents lo remor de la fatal campana
brandant per los difunts? Sa veu sonóra
ressona en lo mèu pit, falagadora,
com bálsam que mon ánima demana.

LLUIS. ¡No parlis de morir!

RAF. Quan posa vallas
lo destino cruel, ¿qué val la vida?
¡Si cristiá no fòs, fòra suicida!
Mes jo sabrè trovarla en las murullas.
Y ¡ay! del incaut que á ma mirada fèra
oposi son mirar, perque, en mala hora.
al escoltar ma veu de «¡Via fora!»
de son oïr será l' hora postrera...
Y quan per los forats de mil feridas
l' estreta presò deixi desahogada
mon ánima infelís, ni una mirada
tindrè per 'questa terra malehida!

LLUIS. Mes de ta tanch un got aqui baix deixas.

RAF. ¡Ma filla!... No, Lluis.

LLUIS. Al fi l' hi ets pare.
Ja sabé que no sabs...

RAF. ¡Que 'm fas, repara,
un mal desgarrador!

LLUIS. Si de mi 't queixas...

RAF. ¿Queixarme jo de tu, quan de ma honra
has sèt lo vetllador?...

LLUIS. Per ço no ho dich.

RAF. No, no 't culpo, Lluis; ets bon amich.

LLUIS. Contemplar insensible ta deshonra,
Rafel, no estaba en mi; si la Riteta...

RAF. No la nombris Lluis, jo t' ho demano.
En va per oblidarla aqui m' afano.

LLUIS. Lluny d' aquí deu estar.

RAF. Millor.

LLUIS. ¡Pobreta!

RAF. ¿Et mou á compassiò? ¡Poch la coneixes!
¡Deshonrarme en á mi, que tant l' aimaba!...
¡tant, com ódi li tinch!

LLUIS. Aixis acaba
la juventut.

RAF. ¡Mal llamp!...

LLUIS. ¿Tant l' aborreixes?

RAF. Tant, que si al mèu devant se 'm presentaba
y un foch abrasador detrás tenia,
sens pensarne un instant lo que faria,
á la brasa candenta me tiraba.
¿Sabs lo dany que m' ha fet? Fins la ventura
qu' un mort s' emporta, de que sia plorada
sa memoria p' els seus, me l' ha robada;
ningú visitará ma sepultura.

Y en tant qu' altre difunt ditxòs alcansa
aprop sèu plant de fills y plant d' esposa,
jo sols tindrè per plor damunt ma llosa
la gota freda que l' aubada llansa!...

ESCENA III.

Los mismos, MELCIOR.

MEL. Rafel, ¿pots oirme un poch?
RAF. ¿Qué voleu? (*Con disgusto.*)
MEL. Es que volia
fos á solas.
LLUIS. (Ja ho sabia.)
RAF. Surt, y espera. (*Sale Lluis.*)
MEL. Si lo foch
de ton pit avants no traus,
no podrè pas dirte res.
RAF. Siau brèu. ¿Qué voleu?... ¿qu' ès?
MEL. Vinch per la Rita.
RAF. Adèu siau. (*Yéndose.*)
MEL. ¡Escòltam!...
RAF. ¡Melcior, p' el cel
no 'm parleu de ella ni un mot!
MEL. ¿Perqué? (*Con cariño.*)
RAF. Perque ja no pot
sentir res d' ella 'n Rafel.
Perque mon odi es tan gran,
com gran era mon amor;
perque tinch en molt l' honor
que m' ha arrastrat per lo fanch!
MEL. ¡Un poch de clemencia!
RAF, No.
Tot l' hi hauria perdonat
menos l' haberm' deshonrat.
MEL. Rafel, ¡per Dèu, compassiò!
RAF. De la deshonra la baba
tè lo pit; en vá pregueu!
MEL. Dèu, es Dèu, y dalt la creu
á sos butxins perdonaba.
RAF. ¡Ell, de Dèu la fortalesa,
per ser Dèu, d' un Dèu tenia,

si com un Dèu me volia
donám deguè sa enteresa!

MEL. ¡Oh, Rafel!

RAF. Hem acabat.
Tan sols hi obrat com debia,
y lo qu' hi fet, ho faria
tot home que fos honrat.

MEL. Molt poch honra á un cor lleal
el cobrarse tal primicia.

RAF. ¡Es nn acte de justicia!

MEL. ¡Es un acte criminal! (*Con firmeza.*)
Y eixa acciò que, per vilesa,
justicia nombra l' error,
no es lo gresol del honor,
es sols del crim la disfressa.
Y tot home qu' obri aixi
obra molt equivocat:
si avants era deshonrat,
deshonrat es, y assessí!...

RAF. ¿Per castigar la insolencia,
quin cástich, donchs, trobareu?

MEL. Á cada cor posá Dèu
un fiscal en la conciencia.
Jutge mut que, sense probas,
de la rahò sempre parteix;
que á totas parts ens segueix;
que per tots cantons lo trovas.
Esperit que, á la sordina,
nostres fets contempla atent;
potser misteriòs agent
de la justicia divina;
á qui ni 'ls prechs ni 'l caudal
son fallo may adetura,
de qui sols la sepultura
pot lliurar al criminal.
Jutge qne tu trovarás
desprès d' eixas impressions,
pus Dèu, sense condicions,
et diguè «no matarás.»

RAF. Es que jo no hi derramada
la sanch de la Rita!

MEL. No;
pero sense compassiò
ab ta filla l' has llensada,
que ab mil tormens y fatichs,

no podrá arribá á Cervera,
pus está la carretera
infestada d' enemichs.

(*Rafel demuestra que le afectan las palabras de Melcior.*)

Y en eix moment, tal vegada
cau rendida de fatiga,
si alguna bala enemiga
al sortir no l' ha tocada.
Potsè abrassa son tronch fret,
alsant al cel sas manetas,
la pobreta Doloretas
morintse de fam y fret:
Pot ser al cel enternint
ne crida á son pare.....

RAF. ¡Oh! ¡calla! (*Aterrado.*)

MEL. Y sols ou lo tró qu' estalla
del mistral que está brunzint.
Y en tant son pare la testa
gira al sentir parlar d' ella,
sens' que 'l mogui ma querella
ni el remor de la tempesta!

RAF. Basta, Melcior.

MEL. ¡Ja sabé!...
Si la mare ha dilinquit,
que pagui la filla, has dit:
¡es ignocenta! Mes, ¿qué?...
Aixís dirán que 'l honor
has venjat; y ¿hi ha qui ho faija?
Si honor es aixó... ¡mal haija!...
¡prefereixo 'l deshonor!
¡Desprecío mercancía
á un preu tan vil comprada!
¡Es una honra, deshonrada,
que ni 'l butxí la voldria!

RAF. Al mitx del cor un punyal
me claveu...

MEL. ¡Diu que tè cor,
y entre tant sa filla es mor
potsè al mitx d' un caminal!

RAF. (*Con desesperacion.*) ¡Oh! no, no...

MEL. (¡Gracias, oh cel!)

RAF. Ja perdono sos agravis!

LLUIS. ¿Y l' honor de 'ls nostres avis, (*Solemne.*)
qui te 'l perdona, Rafel?

¿Y ets tu fill d' aquella casa
que tè per mot en l' escut:
«Honra ans que tot?»... ¡Y has pogut
olvidar'ho?

MEL. (¡Y no l' abrasa
un llamp del cel!)

RAF. ¡¡Es vritat! (*Momento de lucha.*)
¡L' honra ans que tot!

LLÚIS. (Ja reviu.)

MEL. ¡Rafel!... (*Suplicante.*)

RAF. ¡Deprèssa, surtiu!...
¡Ho mano!

MEL. (¡Senyor, pietat!) (*Yéndose.*)

ESCENA IV.

RAFEL, LLUIS.

(*Despues de una pausa.*)

RAF. Ja 'l sacrifici es fet; dònam coratge,
Senyor, per resistir aquesta prova,
y alivia l' áyma qu' en mon cor se trova,
fer combatuda per cruel oratge.
(*Dirigiéndose á los retratos.*)
Y vosaltres, passats, que devalláreu
á la tomba ab honor, ja satisfeta
la deuta hos hi deixat; ja brilla neta
l' herencia d' honra que al morí 'm legáreu.
Ja podrè, sense pòr que mon front banyi
la suor del criminal, buscá á palpentas
entre mitx de las vostras ossamentas
en demanda del lloch qu' allí 'm pertanyi.
Y tu perdona, si per cruel martiri (*A Lluis.*)
un moment embargat, deixí olvidada
de los nostres passats l' honra preuada.

LLUIS. No hi pensis mes, Rafel, que ja es deliri
lo fer lo que tu fas; l' ofensa oblida,
pus lo castich has dat; que atormentarte
aixís, tan solsament logras matarte.

RAF. ¿Y perqué tinch d' aimarne ja la vida?

LLUIS. ¿Y la patria?

RAF. Es vritat; ma vida es d' ella,

en brèu l' hi donarè. Ja de la aubada
(*Abre el balcon.*)
despunta allá en Orient la llum rosada.
(*Se oye el toque casi imperceptible del clarin.*)
Ja sonan los clarins dels de Castella.
Ja en foch de gloria encés lo pit contesta
ab panteix del desitx la marxa sèba;
no dem pau al lleò ni á lo bras treba,
ni 'ns iguali l' alé de la tempesta!...
(*Quitándose el sombrero.*)
¡Jo 't salut, jorn de sanch! Sols una ratxa
del vent de gloria que obtinguè 'n Llauria
passeiji nostre camp, y será eix dia
jorn de dol per Castella y de carnatje!...

LLUIS. ¿Qué remor es aquest? (*Rumores.*)

RAF. (*Asomándose.*) Que á la trinxera
va lo poble lleal que l' arma empunya.

VOCES. ¡Visca Carlos tercer!

RAF. (*A los de la calle.*) ¡Visc' Catalunya!!

VOCES. Visca.

RAF. ¡Lluis!

LLUIS. ¿Ahont vas?

RAF. Mon lloch m' espera.
Si en la lluyta per cás la mort me troba,
serás mon heredè; ja traspassada
(*Le da un paquete que saca del armario.*)
ma riquesa aqui está, y á mes guardada
del tresor de la casa Casanovas,
l' arquilla trovarás en la gaveta
del calaix de dessota del armari.

LLUIS. Pensa Rafel que jo...

RAF. No dech pensar'hi,
et pertany.

LLUIS. Jo, Rafel...
(*Tocan á rebato y óyese el toque de cornetas.*)

RAF. Ja la trompeta.
confón del somaten lo só de gloria.
¡Adios!

LLUIS. Atent, Rafel.

RAF. Son só 'm demana,
y es lo só que á la rassa catalana,
marca sempre 'l camí de la victoria.

LLUIS. Jo també hi dech anar; també m' exalta
de tos valents companys lo crit de guerra...

RAF. Los dos podem morir, y aquí en la terra

un angel hi ha que no ha comés cap falta.
Si algun dia tornès arrepentida (*Enternecido.*)
á regar ab sas llágrimas ma llosa,
perdònala, Lluis, que fou ma esposa.

LLUIS. Jo 't jur que l' hi darè bona acullida.

RAF. ¡Gracias! Mes ara, adèu, que ja la hora
s' acosta.

LLUIS. Rafel.

RAF. Seca tas parpellas,
(*Rumor en la calle.*)
y adèu, que ja fereixen mas orellas
de mos soldats los crits de ¡Via fora! (*Vase.*)

ESCENA V.

LLUIS, luego QUIRSE.

¡Vès, si, vès! ¡Bona l' has feta!
Còrres á morir, en tant
jo estich casi contemplant
la mua ambiciò satisfeta.
Molt m' ha costat; mes... ¿qué hi fa?
Així es lo mérit major.
¡Riteta... de mon amor
te vas ríurer! ¡Molt bè está!...
Mes jo 't jur que, si per cás
á lloch arrivas salvada,
per cada sola riallada
mars de llágrimas veurás! (*Pausa.*)
Tanquém per dintre... ¡Y el foch
no comensa!... Me fa mal
eix silenci sepulcral...
¿Perqué tarda tant en Roch?
(*Abre la puerta de la mina, y escucha.*)
Res se sent... y ¡ell que volia
tornar tan prest! ¡Ah!... 'M semblava
qu' algú la mina pujaba. (*Escuchando de nuevo.*)
¡Roch!... ¡Roch!... aprensiò seria. (*La cierra.*)
Si 'l didot!...
(*Entra y sale del cuarto, mientras Quirse sale de la mina, embozado en una capa y muy pálido.*
No; s' ha dormit.

Evitém tota sorpresa.
(*Cierra la puerta.—Un momento de pausa y adelantando hácia el medio de la escena.*)
Sè qu' estich sol, y 'm fa frésa
eix silenci...

QUIR. Bona nit.

LLUIS. ¡Quirse! (*Sorprendido.*)

QUIR. Lluis.

LLUIS. ¡Tu, tu, aqui!

QUIR. 'T causa molta estranyesa!

LLUIS. Pero, ¿per ahónt has entrat?

QUIR. Soch bruixot. Per sota terra.

LLUIS. (Haurá pujat p' el balcò.)

QUIR. Entrá per hont tot'hom entra
tindria mol poca gracia.

LLUIS. Sempre plaga. (*Con disimulo.*)

QUIR. ¡Oh! sí; sempre!
Jo sòch aixis; ¿qué hi farás?
M' agrada tant la brometa...

LLUIS. (Donchs qu' habia dit en Roch?...
¡Rellámp de nèu!)

QUIR. ¿En qué pensas?

LLUIS. En qu' es estrany que á aquest' hora
no siguis á la trinxera.

QUIR. Vinch á ferte unas preguntas.

LLUIS. ¿Unas preguntas?

QUIR. Assèntat.

LLUIS. No estich cansat.

QUIR. Donchs jo sí. (*Se sienta.*)

LLUIS. Bè.

QUIR. ¿Veus aquella solera? (*Señalando al techo.*)

LLUIS. Sí... ¿qué vols dir?

QUIR. ¿No t' apar
si tindrá prou resistencia
per sostenir lo teu cós
penjat per la gargamella?

LLUIS. Quirse, crech qu' aquestas bromas...

QUIR. Ja t' ho hi dit, sòch de brometa,
y de broma 't penjarè
si no 'm respons.

LLUIS. ¡Prou paciencia
crech qu' hi tingut d' escoltarte,
y ja basta!

QUIR. Com conegas;
veitg qu' avuy no estás de broma:

t' haurè de penjar de veras.

LLUIS. ¡Valdrá mès que no m' hi enfadi!

QUIR. Ben pensat, tambè m' ho sembla.
Tu de segú que sabrás
lo que vá passá ahí vespre
en aquí?

LLUIS. ¿Qué vá passá?
Lo qu' es jo, no sè...

QUIR. ¿Cóm deyas?
(*Apuntándole una pistola con la mano izquierda.*)

LLUIS. Bè, treu aixó, ja ho dirè... (*Espantado.*)
Va ser que, jo...

QUIR. Donat prèssa!

LLUIS. Pensa, Quirse...

QUIR. Mitx minut
et dono per la contesta;
y, com que no duch rellotje,
si m' adelanto, paciencia.

LLUIS. Va ser que 'n Rafel, celòs...

QUIR. ¿Celòs?... Ja comenso á entendrer.
Y l' escala que penjaba
ahí per 'questa finestra,
¿quí la va posar?

LLUIS. ¡Oh!... (*Demostrando ignorar.*)
(*Al apuntarle.*) En Roch.

(*Esta y las demás contestaciones de Lluis, ràpidas.*)

QUIR. ¿Perqué?

LLUIS. Es que... (*Vacilando.*)

QUIR. Vaija. (*Apuntando.*)

LLUIS. Era...
que jo hi habia pujat.

QUIR. ¿Volent' ho ella?

(*Lluis se encoge de hombros, mas al apuntarle responde con rapidez.*)

LLUIS. No.

QUIR. (M' sembla
que vaitg á perdre las forsas,
y si cáich... ¡pobre Riteta!
Ah!...) Agafa aquest paper.
¡Escriu! (*Señalándole la mesa.*)

LLUIS. ¿Qué?

QUIR. No vuy contestas.
«Rafel. (*Dictando.*)

LLUIS. Rafel. (*Escribiendo.*)

QUIR. »Sòch un pillo.

LLUIS. ¡Un!.., (*Con estrañeza.*)
QUIR. »Un pillo, si... qu' ahi vespre
»per deshonrarne ton nom
»vaitg assaltá á casa tèva.
»La Rita... (*Apuntando.*)
(*Lluis se vuelve y al ver el ademan de Quirse vuelve á escribir con rapidez.*)
LLUIS. »'M vá retxassá.
QUIR. »Mes... (*Igual juego al anterior.*)
LLUIS. »Al torná á la finestra.
QUIR. »Va... (*Sin volverse.*)
LLUIS. »Passava un batallò
QUIR. »Y...
LLUIS. »Tu trucabas.
QUIR. Apreta.
«Llavoras...
LLUIS. »Per no ferirne...
QUIR. Apa...
LLUIS. «Ton cor, la Riteta
»va volgué que m' amaguès....
QUIR. »Al cuarto...
LLUIS. »Del Didot...
QUIR. »Mentres (*Dictando.*)
»tornava de la surtida
»'n Quirse, y á la finestra
»veyent l' escala...» Deprèssa...
»La pujá, y al ser á dalt...
»Tu sabs lo demes.

ESCENA VI.

Los mismos, ROCH. Sale Roch de la mina sorprendiéndose de pronto, mas luego, dejando un farol que lleva en la mano se dirige á QUIRSE puñal en mano y con mucha precaucion.

QUIR. Qué 't sembla?
«Y no estranyis eixa carta, (*Sigue dictando.*)
»pus que 'm tè dins la ratera
(*Saca otra pistola y sin volverse apunta á Roch á quien ve por el espejo; este retrocede espantado.*)
»'n Quirse pistola en ma;
»y 'n Roch qu' el punyal aixeca

»al detrás de ell s' adetura;

(*Lluis quiere volverse pero un ademan de Quirse le obliga á seguir escribiendo.*)

»y fa bè, que si es meneija
»no l' hi arrendo la ganancia...»
Ara firma.... així... bè 'm sembla.
¿Veus qu' aviat hem acabat?

(*Volviéndose familiarmente y demostrando estrañeza.*)

¡Ola, Roch!

ROCH. (¡Mala sentencia!
¡M' ha vist entrá p' el mirall!)

QUIR. Melcior (*Llamando.*)

MEL. (*Dentro.*) Ja vá. (*Sale.*)

QUIR. A la trinxera:
eixa carta á n' en Rafel
y que vinga ven deprèssa

(*Melcior coge la carta de la mesa y se va, demostrando mucha sorpresa.*)

(Sento que 'm faltan las forsas.
¡Ay! el berdanch m' atormenta.)
Poseus en aquell cantò.
Jo, en aquest, de centinella.

(*Pasan muy aprisa al lugar que les indica y él se coloca al otro extremo del escenario.*)

LLUIS. (Estém perduts) (*A Roch.*)

QUIR. Fins que vingui
'n Rafel de las trincheras.

ROCH. (Desprès de tant trevallar...)

QUIR. ¡Ay!... (*Desfalleciendo.*)

LLUIS. (Si l' hi dèssim riquesas ..)

ROCH. (¿Ahònt sòn?)

LLUIS. (Jo ja se 'hont guarda
el cofre 'n Rafel.)

QUIR. ¡Ay!... (*Cayendo.*)

ROCH. (*Mirando á Quirse.*) Qu' era!...

LLUIS. Ha caigut... (*Corren á él.*)

QUIR. ¡Ah! (*Se desmaya.*)

LLUIS. 'Ns hem salvat.

ROCH. ¡Oh!... (*Va á darle una puñalada.*)

LLUIS ¡No Roch!...

ROCH. ¿Perqué?... ¿qué 't pensas
que vuy perdonar l'hi el susto
que m' ha dat?..

LLUIS. De la trinxera

vindrá 'n Rafel. Fugim, Roch.

ROCH. No tan aviat com te pensas;
es á casa 'l Conceller. (*Se oyen cañonazos.*)

LLUIS. ¡Ah!..

ROCH. L' assalt... ¿'L mato?

LLUIS. ¡Espèrat!
Escolta si sènts soroll.

ROCH. No se sent res. La presencia (*A la puerta.*)
aqui d' en Quirse 'm fa nosa.

LLUIS. Jo 'l portarè allá á la cerca
del jardi... mes, ¿qué vols fer?

ROCH. ¿No veus que 'n Rafel s' entera
potsè en eix moment de tot?

LLUIS. ¿Y donchs?

ROCH. Pórtal á la cerca,
y després aqui veurém
lo que s' ha de fer... deprèssa. (*Disgustado.*)

LLUIS. Ajúdam, donchs, á aixecarlo. (*Lo hace.*)

ROCH. ¡Rellámp de Dèu! ¡y cóm pesa!
Tiremlo, al menys, pe 'l balcò.

LLUIS. Si ja es mort... (*Se va.*)

ROCH. Que ningú 't veja
(*Entra Lluis por el cuarto de Rafel.*)

ESCENA VII.

ROCH luego LLUIS.

ROCH. Roch... pensém ab calma, Roch.
'N Melció es á la trinchera,
troba á 'n Rafel, y ab la carta
veu de Rita la ignocencia,
y, p' el que toca á nosaltres,
no 't vull dir res si es que 'ns pesca...

LLUIS. Ja está llest. (*Saliendo.*)

ROCH. ¿L' altre pistola?

LLUIS. ¿Quina?

ROCH. La d' ell.

LLUIS. ¡Friolera!
Si crech qu' era ja cadavre
quan l' hi deixat... Are 'm sembla

que lo millor es fugir.

ROCH. ¡No vagis de boitg... espèrat!
Ja t' he dit que á n' en Rafel
no 'l trovará á las trinxeras,
perque era á cal Conceller.

LLUIS. Pero...

ROCH. De totas maneras
'ns convè esperarlo aquí.

LLUIS. ¡Esperarlo!... (*Asustado.*)

ROCH. ¿No contemplas
que tu l' hi has donat un arma
que un dia ó altre 'ns pot perdre?

LLUIS. ¡Es cert!

ROCH. Deu morí eixa nit,
sinó, som perduts.

LLUIS. ¿Tu pensas...?

ROCH. Qu' es l' únich medi qu' hi ha.

LLUIS. Pero, ¿cóm?

ROCH. D' eixa manera:
Ara tu treurás el cofre
per la mina; jo, á l' espera
estarè dins del séu cuarto.
Arriba ell, al cuarto entra,
allavors, per mès que al bulto, (*El puñal.*)
no dirá Jesús... M' esperas
tu entre tant á Santa Clara,
prop la pica de la dreta,
y... ¡au, donchs!.. ¿T' ha donat las claus?

LLUIS. No sè si son... Sí. (*Mirando el paquete.*)

ROCH. ¿No 't sembla
sentir un remor que apar
sortir del fòns de la terra?

LLUIS. Ja fa rato qu' ho reparo.

ROCH. ¡Bè! deixemo...

LLUIS. Sí, Roch.

ROCH. ¿Hi entra?

LLUIS. Si; molt bè. (*Introduce la llave.*)

RAF. ¡Quirse! (*Dentro.*)

ROCH. ¡Qu' escolto! (*Aterrado.*)

LLUIS. ¡'N Rafel! (*Idem.*)

ROCH. ¡Res hi ha que tèmer:
ja pots esser en lo mur
ans de ser la porta á terra;
apaguém el llum. Aixins: (*Lo hace.*)
millò ho farém á palpentas.

Jo, vaitg á esperarlo al cuarto;
tu, per la mina.
(*Entra á tientas en el cuarto de Rafel.*)

LLUIS. Ja es mèva. (*Sacando el cofre.*)

RAF. Quirse... (*Dentro.*)
(*Mucha rapidez en los versos restantes.*)

LLUIS. ¡Ah! ja no temo res;
ara, desde aquí á Cervera,
Mes, ¿qué remor es aquet? (*Entra en la mina.*)
¡Llamp de Dèu! ¿qué toco? ¡Plena
aquesta mina está d' aygua!
¡Ara entench aquella fressa!
Los fossos de la ciutat
de la mina á nivell venen,
y al anar á dar l' assalt
las veus d' aigua haurán overtas!...
¡Y 'n Rafel forsa la porta!
¿Per 'hont surto? Eixa finestra ..

ROCH. Ja 'n Lluis deu ser ben lluny. (*Asomándose.*)

LLUIS. (Es massa alta.)
(*Rafel sacude la puerta con fuerza.*)

ROCH ¡Tira á terra
la porta! ¡Ja ha arribat l' hora!
(*Vuelve á esconderse.*)

RAF. Quirse. (*Dentro.*)

LLUIS. ¡Ah!... per l' escaleta (*Alegre.*)
qu' hi ha al cuarto de 'n Rafel.
(*Entra y sale herido de muerte cayendo entre la mesita y la entrada del cuarto.*)
¡Ay!... Sòch mort!

ROCH. ¡Bona l' hi feta! (*Saliendo.*)
¡Ara he mort al un per l' altre!
¡Ah! No 'm sab grèu.
(*Coge el cofre y vuelve á entrar precipitadamente en el cuarto de Rafel.*)

ESCENA VIII.

RAFEL, MELCIOR, luego RITA y QUIRSE. Despues un TINENT y varios soldados de la Coronela.

RAF. Ja es oberta.
(*Entra Rafel y Melcior, este con un farol en la mano y van corriendo al cuarto de Rita.*)
¡Rita!...

MEL. ¡Rita!... (*Entra y la saca de la mano.*)

RITA. ¡Ah!... Rafel!
MEL. ¡Dèu mèu!
RAF. Perdònam, Riteta.
(*Rapidez hasta el final.*)
RITA. ¿Ja no dubtas de ta esposa? (*Se oye un tiro.*)
RAF. ¡No, jamay, Riteta meva!
En Lluis en eixa carta,
per ma sort son crim confessa. (*Se la muestra.*)
MEL. Vaig fer bè jo de amagarla
en lloch d' enviarla á Cervera.
RAF. Pero; ¿y en Quirse?
QUIR. Aquí está.
(*Saliendo muy abatido y con el cofre en la mano.*)
RAF. ¿Y 'n Lluis, y 'n Roch?
QUIR. A la cerca
jau l' un d' ells.
RAF ¿Mort?
QUIR. Y estirat.
L' altre, aquí (*Señala á Lluis.*)
TODOS. ¡Ah!
RITA. ¡Providencia!
QUIR. El deu haber mort en Roch.
RAF. ¡Perdònam! (*A Quirse.*)
(*Aumento de cañoneo y continuos toques de somaten figurando que salen de varios campanarios.*)
QUIR. ¡Cóm espetega!
RAF. ¡Bè es bat Catalunya, bè!
QUIR. Pero, ¿qu' es aquesta fressa?
RAF. Es que venen á buscarme (*A la puerta.*)
mos soldats.
(*Salen varios individuos de la Coronela adelantándose un teniente con la bandera de Santa Eulalia.*)
TIN. Novas portemne
d' haber rechassat l' atach
del Baluart.
RAF. Molt bè, tinent.
TIN. Mes ara de 'n Casanovas
s' acaba de rèbre un plech,
per defensar Santa Clara
que 'l de Castella embesteix.
(*Rafel saca la espada y coge el pendon.*)
RAF. Vinguia pus l' estandart, y ¡Via fora!
Al aire brunzi la destral ferrada,
y d' eixa imatge á l' hombra protectora,
destrossém dels contraris la maynada!

¡D' estermini y de sanch ha sonat l' hora!
¡Llibertém nostra terra esclavisada,
y de la patria malehit ne sía
qui enredera retorni en aquest dia!
¡Vía-sús, mos valents! De la campana
los sóns portan las brisas de la serra,
y es la véu de la patria, que demana
á sos fills que defensin eixa terra.
¡A carn, pus! ¡A la hoste castellana
que sedenta de sanch al mur s' aferra!
Y l' arma al descargar que la má empunya,
cridèm: ¡Viscan los fòrs! ¡Visc' Catalunya!

(*Los soldados repiten los vivas; Rafel se dirige al foro seguido de ellos, mientras Rita cae de rodillas y Quirse queda contemplando el cadáver de Lluis.*)

FIN DEL DRAMA.

OBRAS

DE ANTON FERRER Y CODINA.

(DE VENTA EN LAS PRINCIPALS LLIBRERÍAS.)

	ACTES
LAS RELIQUIAS D' UNA MARE.	3
UN JEFE DE LA CORONELA. (2.ª *edició.*)	3
LO GAT DE MAR..	4
LO PAGÉS DE L' AMPURDÁ.	3
LA CASA PAIRAL.	3
UN MANRESÁ DE L' ANY VUIT.. . .	3
AUCELLS D' AMÉRICA.	1
LA PERLA DE BADALONA.	1
¡PERÓ!...	1
LLUCH-LLACH, (*zarzuela.*).	2
CATALANS Á ORIENT, (*zarzuela.*) . .	2
CELOS D' UN REY, (*zarzuela.*) . . .	1